

越諺
附贖語

風陵文庫

文庫19

F 73

2

35

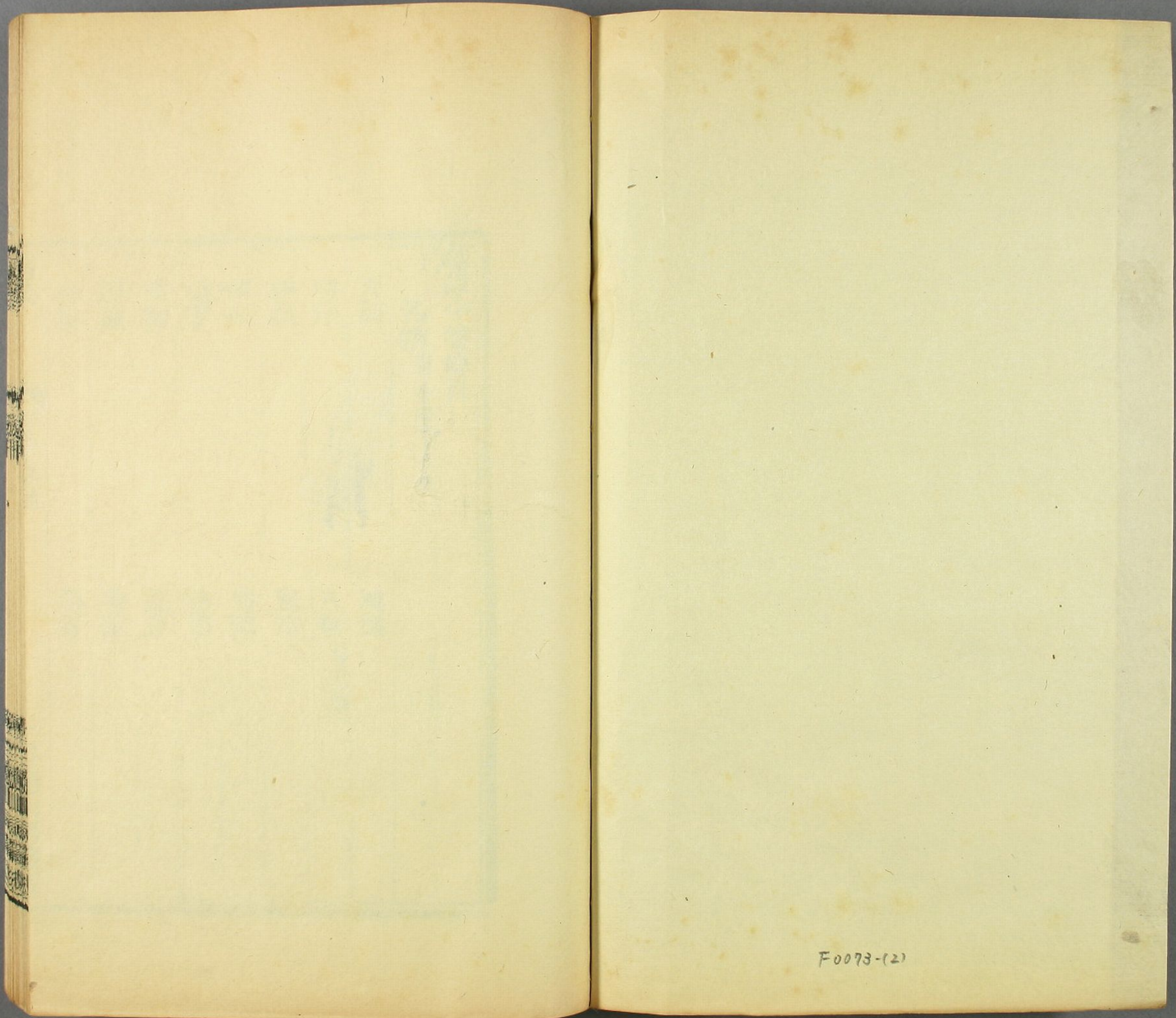
40

45

50

55

60



F0073-(2)

越諺中卷條目

名物有小序

天部

地部

時序

人類
分七等

神祇

鬼怪

疾病

身體

屋宇

器用

貨物

飲食

服飾

禽獸

水族

蟲豸

越諺

卷中條目

一字應山房藏版

花草

竹木

瓜果

穀蔬

臭味

形色

技術

風俗

越諺

卷中

會稽范 寅嘯風甫輯稿
鎮海黃以周元同氏審定
山陰王詒壽眉叔氏閱定

名物

天曰祁連地謂大塊兩大之異名也謂我為塊呼子為圉
父曰邱罷人類之異名也酒曰竹葉飧曰益宵繞緡謂之
襍菴大俎謂之夏屋飲食服器之異名也雉曰野雞魚曰
水梭花雞曰鑽色龜甲曰神屋犢謂之摺蟻曰蚍蜉竹曰
个橋踰淮為枳南不夢馬北不夢船洛陽橋上驚聞杜鵑

此飛潛動植之異名而物產之異地也一物一名數物一名數名一物物名名名以方殊物以土宜皆淹雅者所必搜多識者所必及書既有之越亦同然爰舉上天下地中為鬼神人物極之草木果蔬分類辨名按綱誌物約舉二十四條以徵越語之實列為中卷括曰名物

天部

老天菩薩 祈禱時稱

霉天 上梅 五月時

伏天 三伏時

冷天 嚴冬時

靄 吼去聲 卽虹

暖天 夏暑時

太陽 日

月亮 見李益詩

露水

霧露

雹子 上薄下紙官音

雪子 亦官音霰也

雪花

霹靂 呼震

風暴 報 狂暴之風

凇凇 廷鐸呼若零蕩 雪時簷冰

黔晷 陰沉 久陰天

宸康 朗康 謂積雨初霽時

越誠

卷中

二名虎口房辨本

黥黥

按探沈者

雲黑未雨及久陰

熅焮

上温入聲下字 霽天氣候

潮濼

地滋貌

黴黴

梅整 衣物漸滋多迹漬

龍風

其風將至先見雲端有龍頭下垂漸近漸大拔木翻牆倒屋

陰翬

愛 晴雲遮日

曬眼

朗 晴日曬陰日眼溼衣待

旰晷

上曷汗切 日中也又晏

月華

中秋夜衆待觀

月芽

新月也劉侗帝京景物畧

雨毛

細雨也此與蜀諺同見東坡詩自注

鷺毛雪

礎潤時也

見白居易詩

天霄哉

中落報雨

翻湖天

礎潤時也

開雪眼

日光穿漏雪雲也見周必大紹興壬午龍飛錄

天開眼

朝暮及夜間爲多但見天忽似裂若然有聲裂處如舟五

星移座

采矐動俗謂有新必應首句多

破天荒

譏初得名此起自唐劉虺舍人以荆解及第號此

曠睽娘娘

君扇 電也

曠睽

烏風猛暴

報 謂暗黑大風拔木

塵燥頭暖

上奧次照

晴暖過

濛濛頭冷

上蔭 釀雪天氣

天曉日夜

天曉曙也日夜暮也

烏黥白花

霽天而衣物起黑白黥者

護日護月

日月之食必救護故

鷺子頭風

集韻鷺字註解

大雷公公

又或僅呼大雷

晶皙清天

晶音皎顯明也皙音制白也天無雲翳之謂

地部

京師城裏

溜田水達湖匯通之溝

漚

漢港窮源處

圖洲也

蕩

上聲 栽菱養魚處

井燉

淵潭也

插板者

俗作開放水入海之橋有

礮

海中暗石

三

卷中

三子應山房戲反

塘捍海堤坊也越都南山北海東西皆江湖鹹不粒築土衛之瀦按田中塘應作澆

埤 蓋梗切田地條凸處 埤 搭 數水泥痕跡曰一埤兩埤

笛 答 數土堆草芘曰一笛兩 濱 獨 村地名如石濱停濱袍濱

埭 大 亦村地名如陶家埭姚 涇 徑 同上如山湖涇湖裏涇等

浜 緝 同類 同上賞浜韓浜 集韻 墳 高築土或石 墓也內有棺槨外

地下 豪溝 城壘開掘出者

畝哩 上絆 田野閒 教場 演武處教音告

墩 塢 卽壇場空曠可堆積處 蹤 厚 覃漢 問所往之方指尋物

塢 塢 烏宕 栖枝處 窪 壤 上汪去聲 凹成窩處 餘文

湖港 可行舟處

漩渦 賤窩 湍也 潮汛 江海間遇朔望二日子約書 湔泛 白乏 浪花也

潮汛 過此則日遲數刻越西錢塘江越東曹娥江越北龕山至

別地名曰潮頭通曰潮汛 湔 澆 下練 潮後波瀾卽吳越春

重水 今亦有此名說見上洽謙 陡 疊 俗作斗門 兩山夾出水處

腰站 卽腰鋪見陳造詩 水口 王逸楚詞註郭璞方言註

馬頭 俗作碼 通鑑築馬頭晉 石礎 塔 谿開中石

泥 上護 水薄泥 塗泥 上胡

礮頭 上勘岸也有石礮田礮分 堰 陡 燕斗 羈旅盤船過駁處

沙灘 山嶼 奧 山阿

起訪

卷中

匹從應山房藏

壩頭

上霸 築水拖船之處

匯頭

港灣牆轉處

埠頭

上步 市鎮街衢泊船起貨之岸 埠古皆作步从俗作埠

石岩

湯 石山鑿餘之深窩

坡哩

路者 坡高倣切 山均岡脊有通

地聯

鄰 種蔬種麥成行高土

墳溝

墳杭下切 高田出泥之窟

田片

楚

田埭

大 皆泛指耕畝

邊埏

現 四旁盡處

煙墩

即烽燧

坳頭

上兔 橋起級牆昂頭處

寫橋

上吊城口之橋

街坊

哀槽 掃除穢濁之物

縫塵

上蓬上聲

埃墘

掃除穢濁之物

垃圾

粒率 埃墘中粒塊

凸凹

突呷 高窪不平也

水泡

炮 浮漚也

出楊慎

月鉛錄

跋路

跋差去聲歧途也方以智通雅山歧曰岔水歧曰汊金陵有

橫哩

橫戶孟切割去聲

胸哩

上向杏切 指言彼地也

這哩

上葛指告此地

泗淀

泗澗下切人入水底淀音澗左思吳都賦掘鯉之淀註如淵

田地

又極頭田地朱子語錄做

道地

門前埃場也又道地藥材

地獄

魏志蔣濟傳

隔壁

宋書范蔚宗傳

甕城哩

城外郭內亦日月城

湖埏頭

人家礪邊

塗泥埆

塗呼胡埆音亭 田中

草苫墳

苦扇 露棺而蓋草苫者

寸金地

指市廛及人烟稠密處

若耶谿

若耶音辣茄在城中繆家

温墩水

謂微熱水也墩與轟磨義同音亦近

白居易詩池水煖

城參

水

五字應山房藏

連底凍 冰厚到底者

見羅鄴詩 十字街

北史李諧傳

埃壘末麪 率

齒菴匯頭 齒菴音楷打地名亦在

城內

魚米之地

俗傳紹興魚米之地言土沃也唐田澄蜀城詩同

神仙水

俗傳六月朔為神仙水爭取以曬醬油及茶飯用又越城東郭門外渡東橋第三洞下流水亦名此

時序

所有時物俱按類分詳本卷各條此有諺夾入

大年初一

元且之意最多忌諱大有年 元宵 正月望日

燈頭

元且至初五日總名假即休望至晦謂後燈頭既 歲假 元且至初五日總名假即休

燈假

正月十一至上元節總名 開年 此歲暮約人預指通稱猶來

開春

此亦預約之名 青年 謂少年又曰青春 唐林寬少年行白日青春同

白日

間假時亦晴明稱又有青月半 每月望日之稱 同儀禮禮祭義

天大白日之說朱子文集

日子 音業執又曰日脚子脚皆今朝 招 謂今日又云今朝日子

明朝 招 謂翌日又云明朝日 後日 猴業 即越翌日

當初 謂昔也 水經滄水注 市口 凡村鎮聚市或單日或雙日

當年 當呼平聲者即挨序輪值祭祀之稱呼去聲者即本年之謂 又借物已還復索回憶前事不出一年者亦云當年已還

上晝 杜預左傳注曰食時隅中 下晝 杜注曰日昃晡時今未申兩

晝 杜注曰日中今之午時 夜快 杜注日入

古老 古老人古老錢古老東西 周年 人死一年也晉書禮志泰始

上頭 謂遠年及前路輒名此見於元史泰定帝紀上頭數年之間 百姓安業元典章至元廿八年旨一路過去上頭百姓云

時派 言近時派頭與古老反趨 滿月 史節義傳始見此二字 因民間皆

周歲 小兒生一年也 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

周歲 周年相混 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

周歲 周年相混 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

周歲 周年相混 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

周歲 周年相混 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

周歲 周年相混 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

周歲 周年相混 留青日札同 上燈夜 正月十三日 因民間皆

起諺

卷中

大谷廣山房撰

黃道日

歷中除危定執四日也

黑道日

歷中建滿平收四日

大後日

即唐逸史裴老傳外後

鄉日子

鄉向杏切日音泥前日也

歇兩日

凡情人寬緩日期有此

六月六

貓狗也溷浴

七月七

語又停兩日皆無的期

七月半

中元之名

八月半

中秋之名

黃昏頭

又曰黃昏戌時

五更頭

又曰起早五更頭

侵早頭

又曰天亮頭皆凌晨時也

起五更

農家之巳申兩時

出畝時

農家之未未申初

點心邊

農家之巳申兩時

大半日

又小半日

二十頭

既望後下旬前

見同上

二十夜

自臘月二十至除夕均不

兩頭春

正月初臘底皆逢春

龍虎日

謂鄉試放榜必擇寅辰日

十幾頭

初旬後月半前

歐陽公與姪簡無幾字

頭八二八

即正月初八二月初八

新年新歲

此上元以前通稱

新春交春

立春日為新春前一日

月頭月尾

朔為頭晦為尾

百花生日

二月二日此花朝之遺

節頭節尾

又年頭年尾與上月

夾年夾節

凡怨年節遇事有此語

過年過節

凡年節有禁忌預戒

一年一度

讀平聲

單日雙日

以一二三五七九為單

曩那日子

其音皆別見下卷

四時八節

杜詩亦有

長年按月

之名

開月忙月

唐書食貨志開月督錢百七十

忙月工錢較貴於開月

俄頃也

半夜三更

宋史趙昌言傳有董

一條工夫

飯了辰時

越俗晨起早飯日中

成彥

卷中

七子應山房歲反

自鳴鐘不啻家喻戶曉且不言地支而言幾點鐘矣詳註以誌諺之沿革

三十日夜除夕之稱又日年三初二十六為布施之期乞者畢至

大天白亮警遲起有此言一生一世即南史王敬則傳生生

流年月建慰人病悔詞流年年歲差亦慰人病悔

一年春計梁元帝纂要一年之三歲到老見王文錄沂陽子引諺

前三後四論作事日期原本准起早烏龍龍松黎明時

一遺晝今午至翌午一晝夜十冬至大於年唐書引諺大年作長

一刻值千金惜分陰意冬至弗出年外

做年僅見閏月閏運雇工人名曰做年其工錢素以年計故有

百年難遇歲朝春陸濬源蔡牀一年三百六十日施肩吾春游樂

冬至百六是清明此符歷算三日起早當一工宋樓鑰詩句異

麥市種田市稻市穀雨後芒種前為麥市種田市霜降至立冬為

夜半子時雞鳴丑時見杜預左日出卯時日沒酉時此語二八月

做日喫日此傭人苦語又日日趁日喫野客叢書一日不做一日

人類此條分為倫常善類尊稱賤稱惡類賊類不齒人七等

倫常

太太爺爺高祖太太孃孃高祖母

太爺爺曾祖太孃孃曾祖母

太公曾伯叔祖按此與古稱太婆曾伯叔祖母

公公謂伯叔祖上公上聲下公婆婆謂伯叔祖母上婆去聲下婆

成彥

爺爺 上一字上聲下一字平聲謂祖父又婦謂舅同 宋史宗澤

孃孃 上一字上聲下一字平聲謂祖母又婦謂姑同 蘇軾龍川

孃孃 蓋自宋為然矣 孃孃 母姑母也 發語辭呼親母孃

爹爹 的耶切呼父上一字上聲下一字平聲按方言博雅廣韻多

再增一切也 的耶切者今越音實然不能不 唔嫫 莫鴉切 母之不親嫡者

婆婆 上聲上聲下聲平聲謂庶 佛佛 貼近切 弟也

哥哥 上聲上聲下聲平聲兄也按哥訓兄自廣韻始舊唐書讓帝

老公 夫之通稱 老慶 麻 婦之通稱

倪子 執 男兒 囡南 女兒與閩人呼子為囡相

舅舅 母之兄弟下舅平聲 娘舅 向人稱舅氏

姪姆 始近姆倍上聲 舅母 始出明道雜志 姨娘 母之姊妹

姨仗 父姪 連衿 姪也見嬾真子

姨慶 馬 妻之姊妹 外甥 姊妹之子其音別呼見下卷

內姪 妻兄弟之子 舅爺 媳之兄弟

媳婦 媳音新 嫫嫫 罵 呼伯母又婦謂夫嫂

嬌嬌 沈 呼叔母又婦謂夫弟 姊妹 俗作姊妹

妹妹 未愛切从未不 紫微雜記 姊妹 同晉書郗愔傳

姑夫 同宋書袁淑傳 妹夫 漢書王子侯表

填房 填簾指人繼妻 小妾也納妾日討小詩愠于羣小

妯娌 逐里 妯娌通文稱 子息 小兒也 東觀漢記

嘔兒富國篇注兒女初生者荀子上諸士聲下塔 戲謂女兒

妊孫女孫 姑蘇志作孝宋鳴夷 家長自呼其妾

大人父母尊長 此與高帝紀小人 子女卑幼 錢氏私志

孝子甫喪親之通稱 然禮雜記祭稱孝子孝孫劉熙釋名亦稱於

外孫女之子 漢書婁敬傳女客 稱婦女之輕賤者 元怪錄

孤孀淮南子修務訓 孤老詩皆見 稱子身殆盡者

僕僂移六 謂彼我僕 上我平聲 僕猶儂吳稱儂越稱僂

俛解夷賴 儂亞也 俛解上吾暗切 下綠毒切對面為

悟乃謂爾及爾一黨括言之 顛解上其下聲 下賴平聲 顛廣韻

儻儻上蓋矮切 亦山陰鄉音猶儻儻 儻儻儻儻 儻儻儻儻

孺雅稱生未百日之嬰 誰氏鞅時 叩門內問如此

老人家呼父又稱長老之客 太婆婆去聲 庶曾祖母

當家人枷銀 貧婦向人稱其怡屋哩 怡額愛切賤婦稱夫

外甥因夫 養媳婦養去聲 媳音新見三國志

太太們門 泛稱婦老太婆 戲稱老婦

叔伯姆填詞家我們俺們 如夫人文人稱人妾 左傳僖十

親家公隋書李渾傳 後生家本論語又鮑昭詩家作子

小儂羅婁羅謂幼童 小夥子中火 謂壯男

老牌子諛老翁 彼人彼戲言彼

前路前亦戲言彼 狃猪官葛老 泛稱不識之人

十卷應山房補

獨養子

只生一子無次丁者

遺腹子

孕而父歿乃生者
淮南子說林訓

孤哀子

計父稱孤子計母稱哀子父母俱故之計稱孤哀子然禮
雜記喪稱哀子哀孫並無如此分辨而越計孫又不然

承重孫

長孫先喪父後喪祖計祖之稱見通典晉庾純等適孫為
祖承重議

外孫因

女之女子

公婆大人

婦指翁姑之常稱
明孝慈錄

外公外婆

謂外祖父母

舅公舅婆

祖母之兄弟及妻

姨婆姨公

祖母之姊妹及夫

姑婆姑丈

祖姑及其夫

丈人丈母

婿謂婦之父母六研齋二筆趙子昂與管公札有云上
覆丈人節幹丈母縣君又猗覺寮雜記柳子厚有祭丈人丈母文

結髮夫妻

元配也見文選蘇子卿詩

弟男子姪

元典章始見此四字

當家倪子

父老而令攝家事者

姑爺姑伙

夫 婦母稱其婿
出篇海

進舍女婿

舍沙去聲 贅婿

翻轉家長

謂其自大又戲謂少子

太親家太親婆

馬 婿媳之祖父母兄弟之岳父母姊妹之翁姑

姪男姪女

姪本對姑之辭故字从女猶甥特自舅而制其字从男
也唐人嫌其混于女子而加男字越語更耦以女字竟對伯叔之稱稱於姑者復上加內下加女曰內姪女其男者曰內姪此自晉世始也

小髻頭

嬰初生及鬚髻時稱髻毛正字通見北齊書禮服志

孃娘辨正

說文孃頻擾也肥大也義只如此用以稱母始於六朝
南史齊宗室傳帝謂子良曰汝何不讀書曰孃今何處

何用讀書

北史齊宗室傳帝謂子良曰汝何不讀書曰孃今何處

好婦女

隋書韋世康傳與子弟書曰孃春秋已高木蘭詩杜甫

詩皆書孃

朝野僉載婁師德責鄉人廣異記李萇聞簷上語亦

皆書孃

稱母也今人輒從省文作孃右非無也北史齊后妃

傅有孃

李娘王娘穆娘皆宮中之賤賤子夜歌見孃喜容媚

黃竹子

歌得孃還故鄉江陵女歌拾得孃帶則皆用於男女

期會私

孃孃同音異義可知若以孃呼母豈不謬甚廣韻孃

母稱孃

少女之號二義最明晰應從之較耕錄謂孃字俗書作

孀字為是尤不
及廣韻之晰

善類

人客

杜甫感懷詩問知人客姓誦得老夫詩又白居易酬周從事

好漢

舊唐書狄仁傑傳又詢
標客 上標 大商

闊客

揮金如土者
傲漢 上厥 慷慨人

徒弟

手藝之徒
董事 謂宗族鄉社之任事者

主顧

嫖婦稱其服役之家
明公 凡稱人之作事妥適者有此
後漢書鄭泰傳同

好腳色

朝野類要元典章通雅
硬好漢 強為善者

熟視人

謂常見者視音時
驀生人 上麥 未識者

本色人

天真爛漫者
傳燈錄 老實人 不知姦詐者

忠厚人

不避人欺

老成人

見詩大雅
老秀才 秀才二字始於管子小匡
篇老秀才見明實錄

在行人

社杭銀 稱曉事者
小官人 童男 澠水燕談錄李文
定稱婿 晉紀又宋書沈慶之傳

大姑娘

童女

時髦先生

後漢書贊云孝順初
立時髦允集

落魄阿四

不修邊幅者史記酈食其傳家貧落魄應劭曰魄音託
鄭氏音薄晉灼曰與落落義同越音此處呼落託

斯文一脈

稱讀書人及美少年佳子弟有此一諺又曰斯文人其
原出於魯論畏匡章越傳此諺不禁感慨係之

先生

不識姓名及塾師店駁
員外 富翁

富翁

孟子樂正子宋掙章皆有
郎中 醫生
通俗編引通鑑
日知錄

富翁

論衡初稟篇
三谷應山房藏板

點王 主人 老翁 舉人進士翰林及仕宦者

少爺 老爺之子 奶奶 老爺之妻龔熙正續釋常作

太太 甲榜及顯官妻 甲乙剩 小姐 借上聲元曲概稱仕女相同

相公 秀才 羽獵賦日知錄復齋漫錄 王絮 行家 市肆債價主人二字見盧氏

店宿 市肆之夥 鹽商 見鹽鐵論又白香山集有鹽

茶標 宋史趙開傳稱茶商 木客 見越絕書又水經注有木客

阿官 上鴨 男孩如武林舊事 姑娘 女孩

親送 即舅爺送新婦初至婿家 作幕 又幕師爺 分刑名錢穀兩學

檀越 翻譯名義唐言施主也 老太爺 舉人之父及各封翁

老相公 有田產安高者 老太太 太太之姑又敬稱老年婦

少奶奶 少爺之妻 太先生 業師之父又稱師太公又

山之祖 卒門人私謚太先生 老先生 此三字史記賈誼傳始見

錄稱司馬君實渭南集東坡像贊則稱老前輩乾涸起居注且

稱及同時人越如瓠不瓠錄云稱極等者

行頭主 開貴貨店及該戲班衣 主人家 史記范雎漢書東方朔陳

者 淮南子說山訓婆作母 喫食戶 言其能知味

東家婆 淮南子說山訓婆作母 喫食戶 言其能知味

大老官 老呼平聲藉勢張大好人趨承者也通俗編引證沈慶雲

傳大老子 即識者之謂 接新婦 昏禮擇婦之多福者為之

識貨老 即識者之謂 接新婦 昏禮擇婦之多福者為之

伴姑娘 昏禮花燭時童女盛妝 新郎官 成昏時叫

為之 善波波 按波即婆字故意誤呼 起課先生 賣卜者

以謂人 元曲選 王親國戚

過路郎中 流醫

王親國戚

王親國戚

王親國戚

起

卷中

三谷原山房

收租財主 **老相公** 佃者稱主財主見後漢書陳寔傳 **名士** 月令聘名士鄭注名士不仕者

賤稱

人工 男雇工人 **媽媽** 麻罵此二字女工人羣碎錄強解

嫖伴 勞辨 閩人及老工人 **中人** 有田中人屋中人稱租中人各目曹植樂府晉書李密傳

名工 贊語周禮攷工記國工注又韓安國几賦 **司務** 一切工匠總稱

匠 五金之工 如呼銀匠司務 木石竹泥之工 如呼木作司

行販 小商賈 晉書石勒載紀 經紀 習商賈謀利者

夥計 火已 役於商者 **媒婆** 輟耕錄六婆之一

賣婆 同楊慎注米芾書史婦駢了頭上鴉 鬻身女劉禹錫寄小

姝娘 上乃 乳婦晉桓元傳宋何承天傳舊唐書哀帝紀 **太娘** 富貴者呼貧婦 又老太娘亦同

尼姑 女出家薙髮者又稱師姑和尙 **和尙** 男出家落髮者晉書佛圖澄傳始見大和尚魏書釋老志

頭陀 謂蓄髮戴箍敲響板和尚青藤山人路史華言抖擻 **門徒** 册府元龜唐開元二年制百

獵戶 謂蓄髮戴箍敲響板和尚 **長年** 雇工人之通年長役者各此

短工 割稻麥種田及挈忙暫雇者唐書百官志三餘贅筆 **忙月** 亦雇工人名色但雇以做酒

隊 伴 **効老** 上賀平聲 易爲人所愚

朝奉 當鋪之夥呂種玉言鯖徽俗富翁稱此 **鼻頭** 僕也鼻音粥並見燕北雜記

竈戶 賣瀆煎鹽之主 **盤師** 鹽舍煎鹽者

還俗 爲僧尼不終者魏書釋老志宋志宋書徐湛之傳 **地方** 即地保喊救命時通稱

總甲 亦地保平時呼 **佃戶** 農我田者

宕戶 采石工也 **小鑪匠** 此銅匠之挑擔有小鑪者

集韻 右谷應山房藏版

擔沽客 肩挑貿易無住址者 白身人 元典章

田舍翁 宋書武帝拒袁顗諫大家生子 顏師古註漢書陳勝傳謂奴產子猶家生奴相同

送媽媽 麻馬隨新嫁娘往男 老娘婆 卽收生嫗倦游錄苗振對晏相語無婆字

大士婆 帶髮尼輟耕錄六婆中 廟道婆 同眷住廟扶香燭而非僧道尼俗名在家

小沙彌 僧尼年幼雜髮留鬘者 茶博士 同裴啟語林

撐船駕長 善覺要覽華言息慈 裁縫司務 卽成衣匠 見周禮內李善注船長是也

腰機司務 男織布者 火道 火宅鄭熊番禹雜志火居者稱在家出家白氏長慶集有詩

在家出家 火居者稱在家出家白氏長慶集有詩 白摸喫飯 做工不給錢者三國志屠音惰

殺豬屠戶 屠音惰 四八老相公 管僧道尼閒事者

奪作司務 奪見單辭隻義

酒搨工 搨工見說文 漢書禮樂志給大官搨馬酒注謂以馬乳爲酒搨引乃成稱酒工兼搨者贊美也 越音搨工呼頭公

惡類

敗家子 浪費祖業之人 花客 嫖賭喫着之人

了唐 唐 罵敗子 賭客 好榜蒲之人

闕客 上瓢亦作嫖宿娼者 亮眼 認識牌背之人

活手 賭博舞弊之人 余客 上吞上聲 游惰之民

廢物 無用人 無賴 此無字官音 不事生業而行邪行者漢書高祖紀

光棍 禍世者見律例 拗種 上奧 不率教人

喇唬 瀨虎 無恥者 闖將 捕役

大辟 苾 死罪犯人 馬快 捕役

坐都 分村捕役 討飯 乞丐通稱 女者為討飯婆

儂騙 密片 詔人誑財者 蔑擲 皮賴 惡劣者

劊子手 上桂 斬囚者 摸夜友 夜遊人

假八叔 非真正人 大瓢頭 中器 同光棍而稍文

大頭腦 稱衙役 朱子語錄詞同義異 喫飯 中吃害切 同余客

晚爹叔 繼父 遭腳貨 上滯 不敏行者 漢楊君碑

拖油瓶 隨母改嫁子即售子之 告化子 男丐

兇頭子 惡腳色

二望子 在善惡貴賤間者如中 鸞牀老 上步 孀招後夫來居婦 家者

回頭人 夫亡改嫁 二婚頭 同回頭人

活絮頭 夫存轉嫁 大鷹子 中揜 不識好歹之甚

老齧口 指男女私為夫婦者 搭色嫖 指瞞妻別私之婦

儂僕子 密雪 不方正而姓小 見博雅 花花公子 紳宦敗子

大黏討飯 次班 丐成眾者 少腳討飯 上塔 足疾不能行立

皺皺四相公 上二字音鐵塔謂 無相干倪子 售子也父子情理相 向僧道尼投齋者 干者今日無可知矣

十惡弗赦 沙去聲

賊類

撈首 料向 竊盜隱名勿猶聞 騙賊 上片 誑取財物者 之今無此語矣

着賊 上塔 即失竊之謂 拐子 上朵 騙賣子女者

三隻手 亦竊盜隱名 白撞賊 中臟白日撞竊

越語 卷中 三石原山房藏板

闖背賊 上齣 夜盜先伏門壁 剪絳賊 中柳 街市間剪取身邊

偷雞賊 後者 白日鬼 又名白日主人家市鎮收

不齒人 這種多不准考試蓋自漢分良賤數千年不改聖

墮貧 相傳宋時焦光贖部曲以降金故錮之世世不得與民伍因

班子 唱戲成黏者有文班武班之別文專唱和名高調班武演戰

末 子弟之分名專扮開場始事 外 專扮事外之人入預其事者

生 子弟之分名有小生老生武生諸名色專扮文人學士及少年

旦 有旦老旦正旦花旦武旦諸名色男扮女妝演婦女貞淫閨

俠之戲

花臉 鼻間搽粉墨有大花二花 大淨 即大花專演姦臣權相倚勢

小醜 貴公子發笑諸劇 跌打 專事翻跟陸豎凶頂者

腳色 以上入行通言曰子弟分言曰腳色惟貼不稱於越諺

鬚頭 鬚俗作刺非 从說文 剔腳

婊子 上表 娼妓集韻有婊字 万蓮班 此專唱万蓮一齣戲者百

色 均疲又曰腳紗万蓮如婦 花鼓婆 其鼓槌用花絨禁竹枝故

女 纏足布既窳且長 樂戶菩薩 墮貧奉祀之神名或

舞 乞食上虞縣崧厦鎮上湖 聲去 戶菩薩 曰即唐明王

頭 下湖 在天曰神在地曰祇

神祇

菩薩 佛道也 卽神翻譯名義菩薩本名菩提薩埵大論釋云菩提

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

聖伴 聖伴兒神相傳嬰寐驚寤有 日遊神

夜遊神 野神道

活和尙 中湖 代時陳裕詩無常是也 五死和尙

后土神 喪葬埽墓皆祀之與耶 遮眼神 指變戲法之鬼

過往神祇 奇 正路神道

倉頡菩薩 始制文字之神 府山 潮神菩薩 執吳越春秋之說 謂即

土地菩薩 各鄉皆建廟且有某神姓名子鄉為陳七府君相傳即

張大明王 宋名臣戰倭寇沒湖中相傳擲船者遇風險呼大

黃老相公 瘟疫神 病願扮祠於後桑益者尤靈感尊崇每歲仲秋初吉迎賽酬

瘠兒姊姊 痘兒哥哥

赤腳大仙 養痾漫筆真宗求嗣 十殿閻王 法苑珠林有十八人 啞

噎喇菩薩 大笑者 劉猛將軍 子鄉中元後一日迎賽

金龍四大王 廟在西郭門外遠行多進香名四王廟神姓謝馮元

包爺爺菩薩 宋名臣包孝肅公 遺還四老相公 十殿閻王內塑有

稽山大王 越城禹跡寺左楹稽山大王即伯益也益若草木鳥獸

鬼怪 無形與聲者鬼見形聞聲者怪

網神 人死必如期至犯之輒死有雌網雄網之說俞文豹吹劍錄

叢鬼 越人機機一作機同 禍崇 崇東觀記鍾離意解士祝

精怪 妖怪 羅剎 察疑即西域記藥叉之訛羅

夜叉

太平廣記引河東記有夜叉鍾馗即鍾進士畫像端午懸

義

義罵僧事翻譯名義

鵝殺

上弔縊鬼通俗編潭殺上段淹鬼

餓殺

餓殺上着火死

虎傷

虎傷上着火死

五傷

五傷水音許亦淹鬼

夜頭

病崇候夜間以懺篩撥放假七月十三日至中元相傳鬼皆放假此蘭盆會遺意

魍魎

俗傳見人漸長不止脫大頭魍魎俗傳女鬼來奔求淫亦能

狐狸精

要來寐人獨脚魍俗傳男鬼淫婦致富事

掃帚神

掃帚神五聖菩薩類龍城錄五通神

五方惡

五方惡名生姑娘厠圍鬼通俗編引顯異

紙癩姑娘

次七童女求晴剪紙為箕帚人刺指血塗牀公牀婆宋楊循吉詩有牀公崔

倒貼和尙

亦剪求晴為童戲

盤不倒

此通俗編所謂不倒翁是也盤詳單辭雙義

疾病

疾病

痰子

上艾平聲獸同俗訛呆痛壘皮外起小粒玉篇集韻

癩

癩疾之洞瀉者

癩步

傷寒症復病瘡太平聲病久不愈亦不死唐韻

經

決同厥人忽如死集韻瘡吡飢也見通俗編出博雅

侄

性堅執俗為叔侄噴質口音不清較吃稍輕

癩子

上互音堆愚厚麤蠢者瘋子上風此專名手足癱瘓者

駝子 背有疾隆聳如駝峯

瞎子 上凹 眼無見

聾子 耳無聞

瞶子 着灼切 目珠不正者

蹠子 上敲 一足短

卮子 上榮 足有疾行不穩

痲子 上麻 面有痘疤點

癩子 上賴 頭有瘡無髮

贗子 上掩 不聰明而可欺侮

倭子 上窩 說不明白之人蓋由宋時多倭寇而言語不通者

瘖子 上極上聲 口不能言

出痘 稀而粗粒又名水痘與方書之痘不同

嗅嗅 信湊 狐腋氣

痲子 上廢 暑熱皮膚

乖忤 身痒

起疱 炮 皮起水顆

痲癩 上乖 如癖多痒必搔出血乃止有瘡痲莧菜芥菜毛符諸

結屨 媵 瘍痲

癩疔 歷串 又名痰核 見方書

瘵病 蒿 痰響胸項間 見正字通 刮積 卽痢疾不暢解者

餒食 傷於多食而不消化 心疲 敗 惡心欲吐 从集韻

勞瘵 乏 力竭不能再用 發背 卽背疽

疙痞 草搭頭身癢癢疙出淮南 發奮 貪去聲 臉病浮腫

走洋 卽夢遺 發癡 鴟 多情不慧

疰夏 上蛙 逢夏如病 痲痛 上酸

餒痺 厄得 氣不調呃呃聲胸 嚙嘴 口不正

粉痲 萍 面痛指出如粉 痲說文 臙蔽 春册 嚴冬皮瘡

凍瘡 冬竹 手足耳面凍瘡 攪頭 上傳上聲 頭斜側連項者

腳端 芝 趾起堅皮如眼樣婦 手敲 蔞 掌中堅皮同躄農役居

聾耳

犴牙

嘍頭

無氣力

出瘡子

烏子癩

痰呼病

有毛病

疥癩病

羊癩病

上注同齲 牙齒蟲蠹也

謂不懂世事者通俗編引

病愈曰有氣力見史記

小兒出痘又名出天花

卵壳上滿面細黑點如鳥

痰響喉間如呼

毛病見徐盛相馬書王

疥癩病上休久痢時愈時病

發病時喊聲如羊如猪

荆痧

病倪

瘰癧

鬍鬚頭

出瘡子

垃圾子

啼响病

脾癰

疔瘡

臃脹病

挑沙 暑天患痧用刀刺之

出素問刺手指法相同

瘰癧 瘰癧梨 即癩子按鬍鬚

本作痢 黎今从俗

瘡子並重 小兒必有之症與

粒率紙 病瘦硬短小

以上諸子均音則此音紙

皮雪寨 五更痢

傷寒變症多食不知

鼓漲 即蜘蛛脹

發寒禁

痛割

病孤特

發体性

編眼疤

肥牙齒

腫腫

雙壁牙

胃脘

生臃病

近 病寒而身戰齒擊

疥也 出集韻

病中見人輒怒者

体音拵鈍擊也俗訛作

上謂下巴 綳通俗編疤正字通

肥步化切齒出貌

見說文及皮日休詩

中說 即齲牙

管同腕

中黃 黃腫也

抖抖病

裙縷瘡

頭眩病

牙齒疔

缺齒弄

臃鼻頭

尊時彭

酒臃鼻

勿得過

乏力臃

斗 即瘡

中便平聲 女臃瘡男爲

西 爬物有聲聞而齒痒

弄

上瓮 不知香燠言不清

暢十六國春秋後趙錄

中同臃音榨 鼻紅多瘡

南史臃奴北史臃王

初起時言

即黃弱症

流注痛毒

王大哥病

即瘟疫

損症癆病

身熱頭痛

傷風咳嗽

斜頭整腳

三僻脚不正也

魚口便毒

面溢嘴腫

次音儉同奮
齧廣韻集韻

爛眼瞠映

吉夾

暗眼瞠瞠

迷栖

眼眇胎膿

芝夾濃

竹脚了手

了音拐

動揮勿得

揮音談

眼睛睛血青

眼睛眼白

翻白

瘋脚爛蹠

壁少壁少

必捷 病後強步

脚軟蕭條

癩痧肚痛

上玠沙嚴寒酷暑時急症右無此病嘉慶廿五年又有
鵝脚痧吐瀉至脚筋趨即死遂有癩痧醫書今从之

埃增頭痛

在肩背間痠痲名此

百病消散

嘲嚙疔疔哩

胡龍鰕鰕離
熱風喉間

草藥一味氣煞名醫

草醫對症發
藥百病易除

身體

頭髮

胖荊門

即凶門

腦殼

眉毛

眉音詳下第五條

頭毛

怒時呼此有頭毛自拔烏
眇自取之諺 啟顏錄

身材

裁衣必曰身材長短唐無名
氏詩況伊如燕這身材

臉孔

面也開天傳信記
嘲劉文樹作面孔

眼睛

鼻頭

觀骨

人中

鬚鬢

額角

頤臉

上玠 頭凹也
玉篇見王延壽魯靈光殿賦

城參

卷中

三行原山房藏板

頤頤 本音汗孩越音下杷頤頤類 頤呼杷從通俗編寒毛 見晉書夏統傳

耳朶 擬多 嘴朶 者蒲 口也

牙齒 蒜髮 青年白髮也北齊書慕容紹宗傳本草 詳上疾病喇子註

牙齦 斷齒本也禁止孩兒日發 喇眼 胡龍 喉也又作啞

項頸 喇龍 喉也又作啞

喉結 肩胛 上燒 指頭不圓紋

手膀 箝箕 指頭圓文東坡文作螺 廣韻脚髒

膈羅 脚疔 張

屁股 上批 脚疔 張

肱股 男子玉莖 脚疔 張

卵脬 兩腿夾男卵女尻之間

卵脬 即腎囊按肱出五音集韻 毘 兩腿夾男卵女尻之間

脛鴉 處亦通姓出說文見漢律此諱言尻 又各脚尻

尿 小便也又各小洩小洩 汚糞也 又謂大洩大洩日解汚

屁 譬氣下泄也第七條糞字爲 嘲 蝦 漢 即呼欠

眠鼾 漢 臥寐起聲 絞臉 婦人整容線除其毛嫵嫵爲

赤膊 卜 暑熱裸體 溷手 上貨 盥也

尿脬 拋 即膀胱 噉 引 此名 亦口也有含怒意說

吃葛 口音不同俗如子踞 噉嘴 艾是也與吃字媿義

脂臙 同臙 赤羸 出尻 人爲羸蟲此言全身

心肝 愛之至者呼此原本晉書劉曜載記隴上歌愛養將士同心

起訛

澆唾 噁吐

倒于臉

鏡上豐下如篆文于字

老鷹眼

顛 渾筒臉

面首俱圓

出說文見集韻

近眎眼

蒙眊眼

夢砌 視必蒙蔽其眼

瞽白眼

上漂 視時多白

白果眼

眼珠凸白

眼睫毛

中殺

眼眇汚

中芝見韓退之短檠歌

天霽骨

中霽

鼻頭涕

鼻音詳下卷 北史齊宗室傳

手 腳趾頭

脚 脚趾頭

脚底板

胸脯頭

脯音蒲

脚蹠甲

老骨頭

撫言郟城令詩寄其女陳太師愛姬徐氏有此三字

脚蹠頭

洞 洞疔

工頭 肛門

脚蹠彎

股脛間

集韻

澆浴名

鐵塔坑

澆糞

口裏水

涎也

左借擲

覃牙 下齒在上齒之外

鼻頭紅

癢 鼻血也

飯登骨

登詳器用肩背間闊薄骨也形似之

鬍子簪

奈沙

肋 勒 肋

格支下 腋下也从儀禮脇肋通俗編

手挂掌頭

飢 雞 骨頭人

瘦小而堅者

尾尻骨

米秋

屋宇

村莊

市鎮

街

弄 街市旁兩牆夾空而深

筭

便 粗竹編成貧屋代甃甃

籬

長無 街者說文變鄉訓仍街

扁

匱 門戶廳堂間題額卽署也 出說文

籬

貧家鋪牀之竹扇

看子應山房藏板

越語

對 卽聯句

明唐 屋中院落詩中唐有甃

屏堂 上弄 巷也似應作衙堂

天井 小院落僅透天光者 孫子行軍篇

穿堂 中屋四達者

側廂 正室旁屋師古注漢諸侯 王表東西廂卽此

門擡 扇平聲 俗作門非

門枋 方 間也

屋髻 三去聲 又呼架髻

擡桁 廳屋無中柱

卷中

樓 傘接檐也卽重檐非宦不設越 諛人曰樓頭託庇顯宦意

甬道 上永 衙署長直之院 史記秦始皇紀

翻軒 廳之近簷處

坐憩 卽便廳漢書張禹傳便坐是 也

廊厦 房寢之外簷廳之內

煙囪 竈突

門檻 嵌 闕也

礮礫 敦賞 礎也 字書無礮應 从集韻作礮礫正字通

椽子

甌甌 專黃 用在瓦下椽間

越語肯繁錄

歪瓦 比常瓦大正屋側屋毘連

甌瓦 處斜甌用 上同 用牕棟作花眼

豎窩 大瓦名

地閣 嫌其潮濕而鋪板者

地坪 甌大方尺者

石灰 石塊燒成用以墜佳者謂 梗灰卽礦灰又風叱石灰

歡門 寺僧拜懺懸者又食店近 街門面 夢梁錄

雨棚 街店門前搭棚架簾爲買 主遮雨者

倉間 藏穀之屋或呼倉廩甕廩 閑評辨正之

作馬 木匠用之甃

歪大 中磚名

明瓦 蛤壳搥明用天牕處

天牕 房屋深暗椽瓦間透光者 文選靈光殿賦

適座 上科 呼所居處 詩碩人之適

臺門 卽大門僭稱

謬門 卽二門上移 俗音義 寺之大門

山門 起亭造橋先用木料搭架 鷹架 出高僧傳

庫房 藏園雜物處 司馬公書儀

紙筋 破碎紙搥石灰用

雲笈七籤

越語

卷中

越語肯繁錄

起... 卷中... 王名應山房藏

風窗 紙糊窗也 甕牖閑評亮榻

籬笆

火坑

俗作筍

舊唐書高麗傳

家堂

供祖先牌位處

又呼大家

樺頭

從程子語錄

卯眼

即種樺處

宋李誠木經

後漢書延篤傳

竈臺

四條

打夯

春地線石入土也

夯字彙

夯字彙

巷牌

凡節孝科甲用石坊表如

竿屋

上薦

屋歪使正

屋字彙

門風

謝世說新語

屋裏

指家

唐詩門外青山如屋

屋裏

挑窗

上兆平聲

捉漏

上卓

唐書德宗紀建中四年稅屋

唐書德宗紀建中四年稅屋

匡常

門閭也

開架

唐書德宗紀建中四年稅屋

唐書德宗紀建中四年稅屋

唐書德宗紀建中四年稅屋

一透

無論三五七九進由前至

一進

無論三五七遞加至十三開

無論三五七遞加至十三開

無論三五七遞加至十三開

地竈

最大放淘鍋無竈竈司

祠堂

合族供室區

見潛夫論又

見潛夫論又

旂杆 舉人豎板斗進士花斗狀元將臺斗角皆有旂 王世貞觚
不觚錄詳言之明以前惟狀元建旂詳文信國集
陰溝 大屋中暗溝也 七修類稿
引證靈光殿賦
羊溝 也 羊溝中華古今注陽溝七
淨寶厠也 園出說文窻从
園窻 蘇林註史記萬石君傳厠榆

牛欄

羊棚

豬圈

又豬苙棚

鐵殺

皆豕豕之閑

從越言釋

地線石

起屋時先夯石如線以

實疊

突牆

用磚平放實眺其中不

用磚平放實眺其中不

石蕭牆

用亂石疊成

單堵壁

用獨磚豎築聖之

用獨磚豎築聖之

用獨磚豎築聖之

二肩桁

上義

礪礫步

山居升高處多級

山居升高處多級

山居升高處多級

地窖子

中蔭

密室掘坎作窖

石色椿

籬間薄石柱

籬間薄石柱

康腳屋

上辣

放雞鴨灰草之

蘆簾席

中廢

用蘆編如笄者

越參

卷中

三子應山房藏

起訃 卷中 呼兩三層擱物板架即禮

小娘店 娼家古謂青樓 步步高 內則注度閣是也 又名班房衙役私押人處

銀鏗箍 朗蕩枯 大門鐵鬼客 自新所 獨眼者亦磚灰築越竈以三眼為大兩眼次之 即毛傳

蝦蟇竈 焜炷竈說文炷行竈郭璞曰三隅竈 半開門 潛娼容齋俗攷私窠子是

屋墀頭 中颯 門楣清正

屋宅世界 鷹爪獸頭龍尾插劍 升庵外集挂搭頭今俗名護朽陸文量引博

上又引李文正疏對二日螭吻 似龍而小性好立險故飾於護朽

好望今屋上獸頭是也 元好問 泰山石敢當 鎮衝處碑文史游急

天花板 妹手自補天花板有詩 泰山石敢當 就章墨莊漫錄均無

器用

作坊 越有酒作坊錫箔作坊扇作

家生 本括桌凳動用諸物而言家事 此更括盡器用財賄 左傳

傢伙 此括金木各器較家生所包者廣 按傢見海篇而不音家

鑊 即鍋也王充論衡饗一鑊水 篋 復加竹作篋儼山外集越諺釋

匱 懼 八蠻切 刺繡羅緞縵藤繡

窰 長去聲 魚籩中密處 出玉篇 匏 皮教切 暴 木匠用以光平木

籩 堪入聲 篋具圓口長項齮大其腹漁農繫腰以盛魚蝦蟹蛙

解 葛艾切 鋸也越以分槪為段 羸 離其 不堅固

俗庭 札至 堅固 銅錢 漢書食貨志

東西 無論何物槪名東西厥諺最古天下通行周廷儒南北之對

見錢 見現 漢書王嘉傳 兩具 兼蓑笠傘屐言 論衡明雩篇

漢書王嘉傳 兼蓑笠傘屐言 論衡明雩篇

甌

甌竈 上剛 敷泥如甕口容尺

淘鍋

鑊用木板箍高者每歲將終

箸籠

上滯 廚房插筋器 方言箸筭註

筴

上選 洗鑊竈之具 廣韻作筴又詳通雅

鑊

下感 鍋蓋焦竈俗書刊 誤李誦俗呼小錄作匪非

斗

魁 粗大之碗又名三鑊再

冰盤

最大之盤古之簞也

盪緣

泛延 皿之有捲邊者 通俗編

袖水

上好 窰器光澤曰袖水 從詩載芟載柞

剝槌

敲釘具以鐵為之

柞刀

析薪者 從詩載芟載柞

砧板

上真 用備剝切刮之板 柏樹者忌切蕎麥

挾鑷

挾肉之毛 鐵器劍頭鉗口扳

薄刀

即菜刀廚刀

挈桶

汲水者 汲水者

播盆

小曰 撥炊草之具質鐵

火鋤

掀 撒灰炭用

火橋

天去聲 撥炊草之具質鐵 而頭開小杈

鑊

鑊王入聲刺音楚 鑊焦

鈔鑊

鈔條 小鍋也

銅杓

出若 有木柄鑊水藉以昏

榔

與 大木槌如確者敲物有

棒槌

此槌直木而圓如棒擣衣

砝碼

所以權 天平如秤砣碼如錘

天平

權銀輕重之具

箱籠

去聲 閨房藏衣物者名此

酒飲

以銅為細管彎如滿弓不忍開壘散其酒氣先鑿泥頭

扁登

偏登 獨呼嫁妝所備可

鋌子

棉花變絲長五寸似鍼

花車

紡具 花棉花也

屨板

上體 本草註庚信鏡賦

罔窠

草縛肥為罔冬坐嬰

坐車

此木竹有櫛方器夏坐嬰

拐挂

上拐俗訛藥老人依持具

銅盆

鈔鑼

面架

三者匱物盆放鑼鑼擱架架木質雕漆洗臉具也

麩炭

老學庵筆記

牀檯

聽

牀笠

鐵

食籬

木器婚嫁大禮用一槓計兩頭共八禿

提盒

製如四盒無架均節壽盛

笄竿

上明曬衣竹

四盒

較食籬減八為四器亦倍小

三腳

架笄竿者

擔桶

厥桶有甩成雙每容四五斗汲水擔之取其多而捷

竈芝

鐵竈皆磚土惟邊一橫一直用木名此從越言釋

接碓

春米之杵上木下石接成用

擣臼

以石為之出蕭山者佳

碓磬

類盤圓轉能運

碓從集韻

礮槌

雷遲春者

圓石有穴中柄小

碓碓

上沓腳踏春者

出正字通

櫛磨

櫛即糞剝穀為米之具越

團箕

即簸具

糞箕

畜土器

畚斗

上奔

畚穀米用有柄者酒

撈斛

撈或越城四鄉盡用升

櫛篩

櫛後篩穀出米者也其眼寬

格篩

眼更緊春後出糠粃者名

糠篩米篩

紗篩

磨後出細粉縑紗為之

風箱

扇穀米木具出上虞縣者較

曬筩

聘大

曬粉用篾具低邊而

車籬

即困四五禿不等大者可

叉袋

即囊

盛米穀用

膊器

上壽預為死具之諱棺僅木

壽礦

未死預為墳塚也其僅指

筭箕

筭亦作筭見說文

勃闌

篩米時用即槃字切腳誤

麥欸

欸掘泥扼麥鐵器杵極同

鍬

橋子

如鋸即鑷也割稻鐵器

泥答

落挑泥用

錫湯

去頭平田具

苗騎

耘具草為之以禦苗葉發

越語

卷中

三才圖會

耜頭 如斧而薄長削麥用

鐵積 勺 一鑿四齒耜田用

鐵鑿 有齒鑿泥使平

茅刀 刈草器

犁軛 鴨 耕牛所駕

稻叉 玉稻黍疊稻芄用

杭杠 沖降 木幹銳其兩端而

菜鋪 插 種菜用

澆水 口禦水者 船之旁康間遮篷

哭霖 天寢 均是漁具

蓋箔 漁農撥 大笠也可蓋全身

擲兜 上海平聲 取魚於罾之具 見呂種玉言鯖

斷箔 皆為魚箔 門戶斷以箔池

霍兜 上隴

鯪籬 鯪魚籬 具 揚萬里詩

吟囉 螺殼 和尙道士吹器如大 咸繼光新書

蓼鼓 上童 木控革面之大鼓

欵笙 器皆吹 此獨吸鳴 音從類篇義從集韻

嗜頭 尺上害此戚繼光新書所謂喇叭者即官音號筒也銅製長四

唔頭 唔是閉口大喉音讀如越諺無有之無去聲因吹聲唔唔也

喇叭 製異嗜頭厚銅兩禿上短下長有肩如竹筒大開門吹此

鏡鈸 厚聲喙 圓吹指按其聲喇叭與威繼光新書所稱者異

二胡 厚聲喙 兩絃繫弓抽鳴胡 三絃 亦樂器 算命瞎子各攜一

擗板 樹擗板 即捺色佳者為棗 泥拈 拈 拈拈物也墁具

泥盞 秋蕭切 捩 捩石灰上磚 篋筐 避基 取髮間泥蝨之具

扇璣 帶 扇間拖佩玉也 釘盞 攀去聲

鉸鏈 告連 銅件器具藉相交 鋏鈕 盧紐 門戶間鐵器

籀筭 枯邱越以篋束物謂籀其 錫釧 搭寇 鐵器門有此可鑲

聖筭 即古孟咬成雙者問神時 茗筭 蘆蒙為之周禮夏官戎右注

府陰仰陽一府一仰日聖 茗筭 茹茗帚也

穀籜 爬 木有竹齒倚柄

錫錠 旋去聲雙讀 大錫盤盛牲

花轎 五采綢絹毳纏裝成

絞帛 搭棚架縛篾絞之使緊

鬪準 俗作筍 凡木器皆有準

脂縫 泯鳳 用灰漆彌器罅隙

繩子 越音滯執 絨線打辦用

秤錡 佗鍾也字學訂譌 見莊子齊物論

頂針 形如戒指指而多細窪針濇以此頂之故名說文指玉篇帛皆

訓指指即此

刷角 凡方器角棱各此禮記廉

硯瓦 瓦呼如岳 邵伯溫聞見後錄米芾畫史

苗籃 輕薄而小

瓢羹 香羹湯之具

茶匙

自斟壺 自斟呼若市執 堅瓠集

急蘇壺 祭祀賓客用

強盜盃 最大之碗古之盃也

花鼓缸 而小身長撓如花鼓可

油瓠瓠 敦膨 其式瓠底直身有

甌白瓶

上安 瓶之斂口者

蒸籠禿

長眺桌

中調上聲 狹長板桌

生活筴

待 婦女盛緘線鞋面竹

儕筴筴

借空待 盛所積之麻

搨花板

搨所紡之棉條

兀頭凳

小方形嫁妝用

被橋板

此板攔牀橫檔如橋可放

牀簀竹

中讀紮 貧家鋪牀用

窩籃筴

臥嬰篋牀戒菴漫筆所載

馬桶箱

婦女尿管之桶由虎于馬子而名馬桶現復桶外加箱更

塌地仆

上搭下撲呼尿管之粗

烘筴釋

同到音照 烘缸上籠到

鐵老婆

鑲之諱也

八仙桌

可坐八人小僅四人者名

摺撲桌

執蝶 腳與面活準做面又兩扇堪摺腳亦堪撲攜用簡

太師椅

最大方二尺此前朝大師僕刺兩長並坐恐觸人故有此

一士椅 背高二尺餘旁無兩靠 四甩籃

二斗籃 二義 簞斗籃 嫗嫗送媽媽孳者常人偶

篩穰筲 師娘待打稻篩穀出 馬鬃篩 出租粉

扶櫬撤 扶音奧 欸屬櫬米時 冷板橈 本無此名物 諸壘師曰坐

躡槳船 小而快用腳踏槳 槳在後 躡從荀子禮論篇註 撥撥船 上蛙 最小以手撥 漁翁

舫舸船 容平塌 通雅古今注 小駁船

穀渡船 手持日穀音紂 儔說文 颶風船 大船用帆

烏篷船 白篷船 櫓繃索 中緝 船櫓維繫動搖之

雞臙鼓 中登 要件 煖娘舅 此紙割貨迎娶時配花冠

溜狗抽 惡狗牽放用一籐兩 竹管抽其頸其具名此即筲篨是也

豬狗 豬狗皆待餒盛餒物 擄花椰軋 短柄銳頭圓大其腰而

踏步眠牀 牀前接有碧紗廚者 跪及刑兀頭船 小而不可

雙枝櫓船 莊家用居多又名田 三道龍門船 最大而華富貴者用

萬蓮嗜頭 戲皆用萬蓮戲為多故各越無畫角以此當之

家使什物 此括盡器用矣 十八觀眠牀 觀色濛濛切每觀闌三

各富 竹燈架也臘杪祀竈藉為竈神乘輿貧富皆同故美其名

貨物

門市 言其在門前市物欲客之領堪 物醜貌

鹵 魯鹽澤也越疆濱海漲沙 鹽竈 丁編篋為盤縫

菸 正韻音烟廣韻臭草此物明季起於福建草本大葉高者數尺

越語肯綮錄

越語
 管裝菸點火吸食香煖口腹昔謂禦漳氣今則處處種食店賣
 有灣奇瑞奇白奇黃奇香奇老秋諸名目因吸食有烟亦名烟
 差糊鹽嫩瀝之出汁日鮮其香銼沉檀速降香木為屑救器成
 味厚苦又名苦鹵食之殺人香條祭祀用點粗而成圈曰盤香
道地 通言貨之認真及出處高者行價上杭俗寫有中點仍之減此
頭號 俾號 上義次也

中等

下等

荒包 俗作樣非从木者上聲說利市易說卦傳左昭十六年焦氏
 文羽實也 从集韻利市易林均同
禮體 二字見舊唐書穆宗紀又常袞授李函尚書右丞制越以貨
 物齊好借之 唐韻謂不謹愿又云泥不熟即如越以食
藉差 物上落上聲下遮 唐韻謂不謹愿又云泥不熟即如越以食
 物殘屑謂藉差者意通又指貨物低屑 不精光元典章作租
勞抄 物未細淨 麗皸 綠東坡大慧真贊作麗糙
豔豔 今亡矣 少也幼時間此豔 豔雜 嗜石 多也

細體

乾淨 上干

炮翁 泡場 古爆竹大者為雙響一箇雙聲中者單響小者百子
 千子為鞭炮其藥線辦燂即齊鳴 按神異經載爆竹驚
 遁山臊原以竹著火爆之故唐人詩亦稱爆竿後人卷紙包火
 種為之故名炮奔既非爆竹亦非礮也 炮義從廣韻奔篇海
紙筍 人物全以彩紙糊竹非為竹亦非礮也 炮義從廣韻奔篇海
發粹 撮錄用居多又各像生 齷子 草石 驗也 可以澣衣去垢即本
水菸 有青條黃條兩種然發燂其頭 燈芯 太湖 點燈用剝草取心草出
 長喙者盛水裝菸火食成豐間蘭州編道阻閩粵出淨絲黃菸
烏煙 出印度本草所載器栗種盛刺幹收漿成塊曰土嘉慶中由
 歸文斷癮購土熬膏燈盤臥吸吞聞十餘年聞越之仕商於粵者
粉心 又名水粉婦女搽面為飾 顏料 青臙 脂籐黃丹鉛等類 括石
燒紙 切黃紙為方塊又切為不 銀錠 冥鏹 也 以籐箔紙糊作錠形
 斷之條祭祀敬燒

鐵箔 店中招牌寫錫箔 祖起兵無錫成箔 研紙上為冥鏹料相傳前

銅鐵 紹以錫箔之紙錠業此者甯 皆出鐵商賈矣 出商賈撫院領帖購銷

鹽園 乃煎鹽時鹵漏筴縫遇 餅積其苗乃發 或盤聚成餅山田

壽燭 宋張網咏壽燭 體三首 蠟燭 捲其草葢煎油拖蕪成燭

喫大賣小 又各虛貨初盤此錢 店惟所為也 數日之間輸贏鉅

賒欠 沙縉 先貨後價 日賒賒 拆閱 物也 入年謂折損開賣之

划算 華核其利 周禮泉府 賬頭 賒者姓名錢貨之數書簿日

脫白 十國春秋 日脫空 漢元典 合同 積貨大書兩紙騎縫處

匯鈔 去聲 買成出錢也 宋詩 鹽 喫虧 買賤貨出貴價也 見杜牧詩

修貨 修雁呼如麗偽物 疲物 炭擊 古編豹隱紀談等書皆載及 急就章注吾衍學

疲軟 貨價不能昂也 按漢賈誼傳作罷軟 晉劉頌傳疲軟皆同

買賣 出說文 一出貨 言只能一用也 本傳燈錄

包回換 店之正物之佳者如此 一摘貨 中南上聲未揀美惡者又

一拵攪 憂謙 此兼美惡多少 喫大盤 未定之約辭 皆貨買而價

識便宜 見李涉山居及寒山詩 一盪腦兒 統身喫之謂也 買貨日

扳價 班傲價 皆求善價不肯即 時值估價 陳美者日夙貨新惡者日暴

脛子肥早 肥讀皮此二物也皆 夙暴 貨 陳美者日夙貨新惡者日暴

零躉 鈴頓 零拆躉買 飲食 此條不異呼亦附載者記土風美味名物也

下飯 括羹湯肴饌通名下飯以火食 本禮王制又家給其火食見

餡 鹹上聲凡米麵食物坎其中而實以雜味曰餡其文从自不

年糕 浸粳米一石糝糯米五升為粉蒸舂搗商條犒男女雇工之

糉子 箬裹糯米為之尾尖頭三角越糉獨與他糉異攪配年糕同

糕 糕同饅 粳粉什糯粉 糰子 又名元宵正月望日遺新婿

月餅 糖粉不同圓搗皆如月中 巧果 七夕油押粉果搗巧味脆即

繭餠 秋節前饋婿家如端午糉 餛飩 或芝麻糖或臘肉裹以麩粉

葷菜 葷本以臭言葱蒜韭酒蒜是 饀齋 避上葷菜全用植物米粉為

沙糖 店中名泉水紅甜如膏白 齋 和尙拜懺饀飯外加錢

按 喇字各異齊書張融傳作饑寒山詩傳燈錄法苑珠林均作

糕 粳粉作方條焙熟成軌極脆為越城名物與紹酒通市京

燒餅 麥粉起酥一次名單酥燒餅乾嘉年間轉行京都矣齊民要術

京糰 糯粉大故曰京 麻餛 食時糯粉餛烏豆沙如餅炙

饅頭 有肉 出燕翼胎謀錄 印糕 配饅頭送喜壽禮

餛飩 邵貌俗呼如紗帽無名義可證好解者曰燒賣言其挑燒行

餛飩 出廣韻餛飩也出類篇其物寸高形圓孰底開面膾筍肉餛

食葷 見荀子哀公篇 葷辛 土相見禮鄭注

油膩 東坡集與蔡景繁尺牘 湯糰 探團 祀竈 日元旦及喜事

筍軌 煮烘為軌藉餽四方 金棗 粉質芋心押降糖亦喜餽

豆鼓 而徽即成矣 筴筍 出處州為軌色黃大逾掌筴

鰕米 鰕剝肉軌之如米見急就 **金鈎** 大海鰕軌以其形似而名

木耳 如地滑筴 **紫菜** 出甯波如燙腐皮色紫味鮮

淡菜 出甯波者佳 蛤軌也韓昌黎集孔戩奏罷明州淡菜貢唐

滷飯 上泡鑊底焦飯用水煮者 **點心** 不飯而食諸物禦飢皆名此

鹽菜 越俗貧富皆菜飯冬醃足 **凍米** 即爆炸爛所得者詳下

麥蠶 新麥之青者臍磨成條名 **油醬** 鷺鴨尾間兩粒如腎者極燥

板油 謂猪肪 **油麩** 歲時糖煮藕栗薺栗為香名

麻花 即油煤槽迄今代遠恨磨 **薄餅** 春初嫩粉如紙以包肉食青

噫口 上忌 不食葷腥油膩 **茶料** 母以蓮栗棗糖遺出嫁女名

醃茶 上鯽 新婦煮蓮栗棗徧奉夫家戚族尊長卑幼名此又謂

鳥肉 道墟市名物 **斷蟹** 坐斷捕得者味最佳深秋西

魚白 三者皆美味鰕夏肥其腦滿熟之為硬紅塊此必越魚能泗

蟹黃 者方得即下摸來鰕皆有紅蟹秋肥黃在筐團臍之黃成紅

鰕軌 多范蠡遺風多魚蕩蟹斷而得 **魚脂** 昔 夏白鯽用椒酒醬烹烘

淡蕘 考 皆夏槁物也 **肉脰** 如棉脰起 熟肉紅鑊屢燭之軌碎

艾餃 考 皆夏槁物也 **艾糕** 二者陶堰市名物

煙鷺 勳詳下卷 陡壘市名物 **柴軌** 此大豆腐軌山陰柯橋市柴

壽桃 祝壽饅頭作桃尖形 **壽麵** 岐北諺頗合越人呼麵曰麵

長壽麵用以祝壽曰壽麵 **麵筋** 盡筋乃見 夢溪筆談

長壽麵用以祝壽曰壽麵

起

卷中

三

酒

高可入麪粉發酵者
出齊書禮志註
米醋此以米做成與酸酒做者迥

老

酒在抵家名此出外日紹興酒
加飯酒運京不壞日京莊酒內

運

粵路更遠廣莊酒冬作
春名春工後言初冬日淋飯酒

則

雙加重名廣莊酒冬作
春名春工後言初冬日淋飯酒

此

為酒起蒸餾流汽下為燒酒
最好鏡面起花次之為樓花

名

糟和起蒸餾流汽下為燒酒
最好鏡面起花次之為樓花

為

有花尚氣故以花定高下其
氣初滴為酒油入壘中經久

不

壞有花厥酒其時無論貧富皆
所必用

又

有花厥酒其時無論貧富皆
所必用

饑

獠殘勞謂貪口腹者
宣和畫譜饑饉

喜

蛋但古作蛋俗呼雞鴨卵為
蛋江上鴨蛋洲是也越多雞坊

軟

飽北人以書睡為黑甜南人
糜糊嬰

臃

頭上荒入聲庖丁揀精美者
蓋飾肴饌之面謂之臃頭

墊

底喜喪盛會筵席庖包肴饌
會酒祀神散胙

忌

日酒祭祖散胙
上墳酒以酒各

十

盃頭並無盤碟每席皆然惟
迎娶請親送者有小盃盤碟近

齋

凍肉為過年下飯通貧富有
之男女雇工賀年必日喫齋凍

淘

米元旦忌漸於除夕預淘
端午糉而往謂之望節

南

瓜餅中元日祭祖時食紅南
蒲絲餅夏至祭祖時食青蒲子

重

陽糕題糕即此棗栗嵌米粉
蒸食之野客叢書說劉夢得不

麥

鑊燒成麥粉和糖放鑊中燉
燉筋拈頭筋拈夾下煮食故名

瓏

壘豆龍纏白豆外軀黃粉
水餃餌牢丸也

葱

管糖墮貧做賣
油餛子短小

應

山房藏板

油椰檜 秦檜害鄂王民心不平前恨其長舌妻拈麪粉為檜夫妻

爆炸爛 穀類用糯穀火四肢油鍋烹食故檜仍音貴不音蛙

燭冷飯 未及起爨剩飯燭熱

擦飯喫 據詳下卷 貧家待養 媳往往如此

白切肉 即豚骨

盤腸油 煮飯焦底刺起團而食

鑊焦團 煮飯焦底刺起團而食

燻鴨子 燻詳單辭隻義沸湯投

鹽鴨子 稻草灰和鹽搗醃鴨卵

候口茶 久則歿而黃變黑 不熱不冷者

麥粿飯 麥與米對煮

嗒味道 上搭 口舌之間細辨其

東坡肉 又名紅熊肉 本於東坡集黃州食肉詩

白鷄 二者均不藉他物調和

雞冠油 即豬膏狀如雞冠者

柳豆腐 柳詳下卷 糝以鹽炒厥

火酸肉 豬酸醃臘色紅如火出金

白蒸湯 即石首魚切塊煨清湯

撮浙茶 與鹽鴨子同為病者開胃 客至謙稱又大水茶

盃頭桌 酒肆櫃飲之名 夢梁錄作盃頭店 沸過水 上訂 夏日飲水必取泥

燻米糕 樊江市名物 玉露霜 二者路家莊名物

松子糕 樊江市名物 香酥餅 越城塔山下名物

裘豬頭 裘詳下卷 蒸羊肉 二者皆道墟市名物

囚來鰕 上夾 岸邊小罾捕得 摸來鰕 肥大可烘執

牽纓鰕 其鰕多細 繫纓腰間牽之 菱蕪魚 中蓬去聲 鮒魚夏躲菱

大痲痛 乃平聲大臀 擡出貌 倒蕪菜 蕪用白菜此以芥菜蕪入

松花粉 山松之花黃細如粉 煎菜梗 蕪見易卦其梗如蔗段

過酒胚 括糕果肴核之堪下酒 喫一頓 又名一餐 具

喫長饒 有菱而終生茹者亦有喫三年以報母者 蘇峻長齋同

父與舅始及夫亦各三年 佞佛婦風也 杜詩蘇峻長齋同

喫花餠 此擇日而間花喫者也或契觀音餠三官錄雷錄斗姥錄

密醞醇 殷勤口音有別意義實同作法用春白糯米蒸飯平放

酒合酒 中葛以酒為水再作煨豆腐為方塊始於漢淮南王此

五葦 此葦餠兩全之席總以十盤頭為一席吉事用全葦

妓飯 擲擲上擲下擲與擲必二味方能下咽如椰粳飯下喉

毛摘湯糰 此不搥圓臨烹摘下裹餡湯糰餡詳上

水仙花餃 粉裹餡為之上有孔擦糖印糕此無餡而糖擦入粉中

洞裏火燒 本名火燒餅較燒餅為大而起酥其鑪大而空洞熾

釣來白鱖 亦夏熱釣自菱蕪者**鹽封軌菜** 四月鹽芥曬軌封壇盛

淨盤將軍 諱言饕餮本於腹負**饒咳弗打** 饒影欠飽求益之言

家常便飯 范文正公云無便字**盥腳盥尾** 殘羹賸飯之謂

母子醬油 此同酒合酒重做法**沙燭白豆**

杜烘青豆 二者道墟市名物**鹹雙酥燒餅** 阜埠市名物

黃花艾麥餠 埽墓時採春食用**雞骨頭糕軌** 此其細硬而名今亡

倭佬頭衣食 雖兼衣專論食也**喫桌角頭飯** 言無正座

開門七件事 柴米油鹽醬醋茶**雙轉皸白米** 皸糙一白重春食

棋子豆腐軌 小方塊越城水澄**朝飯** 肝飯夜飯越俗日食三餐皆

費 謝款晚飯杜詩晚飯越中費破費**擾** 謝人飲食日叨擾又曰飢擾

煞口 越謂五味得辛乃委煞也

服飾

帽 魁 帽之木模藉以圓空 鞋 榷 所券切喧去聲鞋工木胎也

髮皮 上薦 考工記鮑人註 簍 絲 上學方言作簍茲從說文

績 綵 同 績音借麻絲績成爲團 紡花 棉 花 擄 鬆 搦 條 搖 鋌 成 絲 曰

攘 緯 納 梭 俗 作 擾 凡 絲 線 盤 旋 繫 之 曰 攘 緯 用 篋 攘 成 長 繭 攏 以 使

布疋 絲 吐 織 棉 絲 經 新 郎 棉 襖 花 絮 越 沙 地 種 草 棉 名 花 絮 音 細

梭 幅 裨 必 用 此 厚 澤 精 美 者 上 貢 之 物 通 俗 編 引 康 熙 字 典 音 書 作 假

緞子 帛 之 最 厚 澤 精 美 者 上 貢 之 物 通 俗 編 引 康 熙 字 典 音 書 作 假

是 字 瑕 音 遐 履 跟 之 帖 今 爲 紬 緞 字 非 是 竊 按 字 學 舉 隅 五 畫 收 假

一 字 其 上 引 正 韻 杜 玩 切 音 緞 別 假 借 之 義 右 馬 切 俗 通 用 非

何 以 知 緞 爲 二 文 二 義 曰 鍛 鍛 從 金 者 亦 然 鍛 說 文 小 治 從
金 段 尙 書 費 誓 鍛 乃 戈 矛 傳 鍛 鍊 也 銀 音 遐 說 文 錕 鍛 頸 鎧 也
與 鍛 鍊 字 大 抵 古 文 不 及 今 文 之 詳 義 如 此 則 緞 不 能 混
爲 一 字 矣 工 部 段 正 三 朝 北 盟 會 編 索 豬 肉 段 子 蓋 緞 子 以 江 猪
油 潤 者 爲 上 皆 卽 今 之 緞 子 卽 紬 緞 之 謂 履 跟 音 遐 者 應 從
其 混 淆 加 糸 以 別 之 然 則 玉 篇 急 就 謂 履 跟 音 遐 者 應 從
作 緞 原 非 紬 緞 字 從 鳳 冠 皆 命 也 附 辨 待 質 謂 履 跟 音 遐 者 應 從
麟 紅 緞 金 繡 之 衣 與 鳳 冠 皆 命 也 附 辨 待 質 謂 履 跟 音 遐 者 應 從
花 冠 遺 簪 時 時 戴 白 居 易 長 恨 歌 鳳 冠 也 本 音 吞 去 聲 越 音 湍 衣 自 卸 落
霞 帔 女 像 亦 命 服 新 婦 承 禎 傳 花 衫 與 麟 小 異 者 用 元 緞 鑲 搵 耳
頭 簪 同 男 像 或 簪 頭 戴 女 承 禎 傳 花 衫 與 麟 小 異 者 用 元 緞 鑲 搵 耳
排 釵 此 釵 不 拘 玉 爲 釵 包 有 珠 角 帶 新 婦 廟 見 後 至 彌 月 祭 掃 衣
網 釵 此 釵 不 拘 玉 爲 釵 包 有 珠 角 帶 新 婦 廟 見 後 至 彌 月 祭 掃 衣

越語 卷中 翠谷應山房藏板

耳環 愚刊

戒指 至三者皆婦飾金銀玉項鍊金銀為圈玉牌為鍊繫項垂

歪環 此多玉為之其環或三連烏帕插髮為一幹兩杖杖有銀腳

包帽 此為婦飾新製起於道光年此行為烏帕廢矣其物繡綴

齊眉 此與網釵大同小異彼雙此單彼分兩邊此獨障額前珠

套領 昔繡今但綴鑲綴明珠繫走邊此但以綴條綴珠十廿顆或

頭面 婦人首飾曰頭面東京假頭亦各假簪子或作套領邊故名

蘇頭 條華錄乾清起居注蘇頭網巾併優用以髻髻

緯帽 即涼帽 孝幌 兜 婦喪飾首

手巾 拭泪洗面之布 漢名臣 陌肩 上託禪衣開領區闊緞圓繞

提便平聲 按提玉篇訓衣服端正貌說文衣厚提提也緹

耐戴越音拉帶平聲 譏衣服垢做不識時宜篇海之說小

異天香樓偶得魏程曉 潮熱客詩訓用差同

破布繞而粗厚乞 海青 道士衣即紅羅大袖

無冬無夏之衣也 紫袍 並無此衣頌秀才中舉人有

色月白領緣羅緞皆為之衣 紫袍 脫落藍衫換紫袍之語存之

此衫上麤下精兩截接成 稍裕 短者紉身女長日稍裕男

儉服也 衣裳施裏日挽袖 錦繡人物花鳥等類如生婦

俗作夾袄 急就章注 挽袖 飾

合袖 皆婦飾此皆鑲提而無金繡

小袖 皆婦飾此皆鑲提而無金繡

齊袖 皆婦飾此皆鑲提而無金繡

上俞 雇工人外裳藍布為之禦穢濁者按史記萬石君傳

廁俞二字徐廣二註蘇林孟康晉灼三說皆未確師古漢書

廁俞二字徐廣二註蘇林孟康晉灼三說皆未確師古漢書

缺襟袍 大襟下截缺塊接續者 百家衣 小兒文祿懼弗長成奮百家錢製 冷齋夜話

方頭鞞 短袖寬衲小衫暑衣 小脚褲

開襠褲 短袖寬衲小衫暑衣 細襠裙 又名百襠裙類篇

脫爪襦 短袖寬衲小衫暑衣 滴涸鞋 梁簡文詩作簡集韻作禱

高底鞞 即古重臺履也越女纏足恥小名此 留青日 上搯下平暗

洞橋底 此斲板如橋綴鞞底裏 紅羅大袖 道士衣遺嫁時着儀禮

經布緝布 謂絲入扣南北之道謂經也 緝者所經棉絲上於機

軸糊糲日曝使之條直也 布草麻衣

綢裏面絹 大鑲大拈 拈 用斜緞緣衣曰鑲 靛緣 拈从通俗編

拈領紐襪 或作襪與袂袂交同音略衣系也領必拈紐可攀裁

裁剪縫襪 連與下縫鉤 鍬敕 鍬敕 縫鉤 鍬敕 鍬敕 鍬敕

禪衫大衫 皆禪也女曰禪衫男 青布衲子 出道光初年寒儒及店信

牛頭水褲 升籬襠褲

削肩身腓 削若假切出玉篇見身焦竑俗書刊誤腓科 兩腋之間

小方頭鞞 此古鳥之遺道 頭 得白帕 蘇 喪飾見朱子家禮

盤領鑲外衲肩 婦衣鑲緞逐漸 一腰 裙袴皆以腰計 見舊唐書五行志

禽獸

馬鳥 黃雀 駙馬 越音麻小鳥 野雞 即雉此漢諱也越人猶傳諸

八哥 即鸚鵡南唐避李後主嫌 鷺子 別戊己不營巢

鸚哥 名名此 黃鶯 摺平聲

雁鷺名又天鷺雁也

野鴨鳥疏野曰鳧家曰鴨爾雅釋

鷓鴣此為家禽多參之名色種類甚眾不及詳大抵十八日卵十

畫眉鳥疏黃色眼圈白羽如畫能

喜鵲相傳噪聲有喜其巢避太

線雞雄者務開後肚空去腰子

筍雞今見南史齊孝宣后傳有筍雞上聲此獨如官音幾難解索

鷓鴣越音虛捕魚漁翁麥焉

子鴨未卵者

鷓鴣並音雖以名雞鴨宿必納喙

唼毛乾潔之皆曰唼

朴豬

不豬

狗驢驢也而狗之以其大狗無

狝豬狝歡野豚

獵狗田獵用小時用草紙薰過

獾猪獾穢將乳牝求牡之時

黃牛小而黃者

犒牛

犒牛

課馬牝馬也出唐六典見談苑

筮獠次血蛭也

禁鼠禁平聲貓相之好者曰

馬熊同治初年賊平民稀豺狼出

禁鼠禁鼠互者曰懶貓

老鼠次

獐貓獐好去聲亦孳尾時名此獐

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

獐貓而早生日頭蠶貓次二蠶貓

越語

卷中

鳥名

劓鬪 劓雞壯豕狗等割去其勢

咬狗 咬喚 使犬也

尾巴

上執鳴聲 聳聳似黃雀

轉噍 噍 食草回嚼牛齒羊齒鹿

野鶉

鳴 鳩 出廣韻

鳥老 去聲 鴉

鸚鵡

鸚鵡 鸚鵡 鸚鵡 鸚鵡

童子雞 未老大者又童子雞婆

火雉

中懷同燔本 作 燔 燔 坊

水潦鴨 此由鵝畜湖養大者又名

搗地光

上類本為器名 越呼肥

刺毛雞 刺者又毳毛雞不羽而毳

雄鴨且

妻語助詞

半潔雞 潔呼如脚闊而未淨仍如

啾固鴨

多雄其鳴啾啾肉熟堅

九頭鳥 神鳥本有十頭狗骸去一

貓頭鳥

也其頭如貓其身如

脰脯肉 中蒲 禽膺白肉在脰下

柏子鳥

鳥身黃喙專食柏子

白頭公

如雀身白頭成雙而巢

偷糞鳥

東坡集劒南集自注皆

黃頸公

黃讀益馳一名黃鼠狼赤

過年豬

謂之歲豬

水牯牛

牯古黑而大

獐狎狗

者出外國狗之小而可玩

羯羖羊

肘後經羯羊

驕前羊

迎娶時紅其毛細其牽

白鼻狃

趨 人晝夜鳴鑼咬逐有見形者如貓

三腳貓

道光廿六年夏妖術書

後坐屍

純同臀呼尻髀處

矮跂狗

彭曲脛馬也今謂曲

咆雞野貓

婦作簪戴

大健頭雞

又小健謂雞身大小

端午老虎

婦作簪戴

鼯毛猢猻

鼯音活越音猴方聲

山羊鹿鹿

飯船猢猻

錄郭休事差類

豈谷應山房藏版

黃蜆 似白蛤而小黃邊黑 蜆子 海沙地出薄殼白肉而肥鮮

螺 羅司 田螺 其面有靨田螺最大穴田泥穫稻

海螵 三者殼皆纏紋銳尾大頭其面有靨田螺最大穴田泥穫稻

淋屨 就烹削鱗也 鱈魚 護細多如糊四五月出山

鰻線 醃豆如線正月出山陰陸 划水 華史謂鬚也

鮒 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓 鮒鮓

醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉 醉

痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲 痲

鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚 鬚

魚神仙 眼下橫骨戲擲問小 白鯊黃魚 皆即石首魚薺曰白鯊

蟲豸 蛆 越音萋蠅之子也物殞腐則 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻 虻

蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊 蚊

田雞 皆蛙又名青蛙田雞狗不 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶 蚶

蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹 蟹

蠓子 象 蠓也夏生穀倉能飛 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌 蚌

蜆 呼義 蜆也 牛蜆 治如螞蝗而小雞食之墮

螞蟻 馬王 似牛螞夏生水田 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻 螞蟻

蜈蚣 吉朱即蜘蛛 屋簷結 蒼蠅 厥種有四飯蒼蠅小而多金

響子 響思 暑天空中成陣者 蚱蜢 蛤猛 稻熟時田野最多而

蝗蟲 食禾苗為災者即詩螽斯 瞎童 猛 叮牛飛蟲似蠅而大

蝴蝶 翅體 似蜈蚣而短小其 八脚 似螳而厚大花灰色捕蠅蚊

蠶 脚細多而長魯連子百足 八脚 為食有絲而毒

蜻蜓 水蜻蜓六足四翼紅者為大 蛇 本反切也俗不解此故从俗

蚰蛄 由姑即蝮蛇一名土狗四 蝮 趨謂南客數京人呼未確

白蟻 米 蠹屋宇者 蝮蛇 趨謂南客數京人呼未確

蜈蚣 蜈呼為明 蟻子 喜則 緣壁似八脚而薄小

虎鼻 貓也童婦相傳貓為虎鼻教虎百為惟不教虎上樹嘗疑無

火螻蛄 中連 見人燈火輒追 水螻蛄 生湖中小於灰螻而黃

灰螻蛄 中必 生灰倉間越炊 楊載 次鐵 周身皆毛有楊載

竈壁蟻 似蟋蟀而小黃灰色亦 火熒臺 即螢

蝮蚰 即蝮蚰 篋筐蟲 本草所謂鼠姑

壁老虎 即蠅虎 績儕婆 中借見器用條 倍大於

牛蜻蛉 越音脊令似蟋蟀而大 五步蛇 螫人不出五步必死今傳

烏梢蛇 最大而尾梢烏者追人 翠花蛇 其音翠色而花家家有之

磕頭蟲 沈呂生加 即叩頭蟲 撲燈蟲 亦呂生加 即飛蛾

箕衣蟲 帶殼蛙蟲草木庭戶間 蝦蟇 毒蟲 髓肉蜈蚣遇之刺殼

女蚱蜢 似蝗而瘦長青色孩童捉其長股之下截指撥其軟角祝

女蚱蜢 日我為爾梳頭爾為我春米輒作春狀故又名春米郎

肥敲敲暑天庭戶窗壁間聞鳴而不見者

蝥蛛羅網

蛆蚌羊妻蟲豸

蛀蟲蠹齧

食物黷後有蟲有屑名此

帶殼蚘蚘即蝸牛

花草

花擇越產而異名者登之

萬年紅

顆毬如楊梅而小歷久不焉

黃花

暮春徧販細花棉葉無梗貼地而生採春麥餽

蘆花

可為茗帚

草棉

海沙徧種採花為線布衣被之絮其利溥焉

麥花

豆花

菜花

稻花

心瓣

心盼花心曰心花片曰瓣

吟藥

吟恩藥蕊俗作蔬藥越音女草木榮華將華而榮曰吟藥

石竹花

盆種紅有黑畫鋸邊

鳳仙花

可染指甲

月月紅

即月季花

夜姣姣

喇叭樣紅色晝閉夜開

牛郎花

黃色如南瓜花而小生山林中

蔭山紅

即杜鵑生柴生中埽墓時盛開

一丈紅

似芙蓉草本高丈

黃梔花

瓣疏短厚色白木本

地楊梅

秋冬團花如楊梅而薊疏有葉無梗

玉窩花

瓣繁長厚木本

蛇頭花

貼地細小黃紅各色拖舌點睛

玫瑰花

枚貴本玉名其色似玫瑰故名可療肝氣

十姊妹

花色十樣

向日葵

草本高莖莖端盤花朝東暮西向日多子

雁來紅

即蓼花

海紅花

本山茶之小者俗以喻紛紜不靖游覽志餘

朶

一花為一朶不知因何改書朶然古書皆作朶仍之

草

萬年青 葉如櫻簪霜雪不改色 茅草 其根細白如蔗各地甘蔗有

青草 此芋撒田春茁草開花結 菖蒲 所在多有端午採其葉懸門

草芋 芋其草糞田 稻草 炊爨以此為薪

菱蒿 菱呵皆去聲出玉篇訓藥草實屬薄荷之本名本字今人皆

白接骨 可貼瘡 瓦露草 即瓦松

火燄草 婦女貼脚腫 黃菡草 冬節牛

青白草 可索綯即禾稟去皮之 官私草 有莖而韌孩童爭勝為戲

辣蓼草 可醫鴉腳痧 馬藍頭 青香可食性涼

野甜菜 可貼瘡口 摘落烏 可醫腦流生沙地棉花開

魚腥草 可貼瘡口 麥稈草 有節四下籽在秋成刈在

姨婆娘 其子細其氣姨善惹人衣留青日札名曰夫娘子實即爾

穩頭草 亂蓬蓬者打稻時篩起 五爪金龍 可貼瘡毒

落地金錢 能醫跌打損傷以蛤 游浮頭草 似菰

釵魚蕓草 蠟試而驗 黃狗尾巴

獅子頭蕓草 鷺專食草此草不食

艾 處處有之端午懸門又為艾把

竹 熏蚊又積艾三年燒之得錫

龍鬚竹 夏生龍鬚笋味劣 天竹 名竹非竹庭栽有紅子

淡竹 春夏之間生淡筍秋生鞭 貓竹 最大其筍亦大春生貓筍冬

簕竹 又名孝順竹相傳孟宗哭 油竹 生筍筍

簕竹 竹即此種

石竹

櫻竹

紫竹

竹篠

箬簾

竹筴

筍筵竹

谷節

壽星竹

節

木

茶

桴

櫻欄

黃楊

靛柏

油松

香樟

棟樹

柏樹

十月葉丹即楓其子可榨

枇杷

生山中其子可染青皮可為

楊柳

即呼為楊柳其葉細如絲可療瘡

香椿

遠一芽食氣香或醃為

杉樹

皆材焉器用最大而梁柱小而桶槩

枕擦

尤察各盡其長水版擦為

麻櫟

不生火之木也

擇木

善理堅勒桌椅以此

解屑

越呼為解木末也可為蚊烟

柴生

山間有一種盤錯老根逢

塘柴

越呼為塘柴者為薪呼為柴

極叔

鴉叉種各此生音滋从俗

梯槩

木餘也梯枯樹根芽條槩伐

楸

骨出本為樹根木頭可炊

梢杪

越呼為梢杪日梢條末日杪

椿

越音骨粒柱端船繩轉器

鞞皮

越呼為鞞皮者為薪呼為柴

沙朴

樹木皮如沙

路路通

杉子落山檢藏以備烟薰

斫柞斫斫 皆音作越言伐木曰斫樹探樵曰柞柴竊按順拾利石

薪者宜从斫詩載芟載柞周禮夏官柞氏是也柞氏之木直而

其根宜从斫書秦誓斫朝涉之脛疏斫斫也巨室大材往伐宜

从斫孟子斫而小之是也然不如用斫斫字為概括渾脫

菁瓜 瓜蔓生產鹹地者為上越多漲沙徧種無曠土備極種類為

食甘脆而冷越人用綠麥醬醃曬可蔬可道

西瓜 可療暑熱生食瓢黃子烏北瓜 如南瓜而小堅紅可擺不可

冬瓜 載本草功效多而大 瓠瓜 上蒲即本草越瓜之白者

翠瓜 長圓綠皮疑即瓜集韻曰 絲瓜 農皆種聯棚於田壩餘詳本

木瓜 此樹生者黃香為藥品越 田瓜 如北瓜而小亦不可食此即

種不多

南瓜 其皮起痛類 蛤蟆南瓜 更佳香瓜 即本草胡瓜名黃瓜者亦可

王瓜 有家園者皆種 鷺子瓜 大如鷺卵可醬

美女瓜 如翠瓜而白皮滑嫩 雪瓠瓜 如雪 瓠練瓜瓢此瓜之瓠鬆白

嫩穠瓜 又名冷飯頭瓜 又名呢殺瓜 較香瓜為大以其形如嫩穠而粉

銅鏡青 其色青其形銅鏡又名 烏鱧魚瓜 以形色名

瓜 敵雹 瓜拋落之聲 蒂頭

果 祇錄鮮果軌者不載

楊梅 核外攢荊簇簇如絨毯淡酸者白酸甜者紅其烏與紫兩色

嘉果蕭山紫塘塢產者為最 藕 紅藕只生食

相 古核字越音活 果中硬心 仁 櫛中嫩肉

桃子 大紅桃夏白桃油桃秋桃李子 紅名夫人李紫名紫茄李黃名黃蠟李

梅子 青梅黃梅可饌醬半梅出醬園糖式店又剝剝梅 橘子

櫻桃 形類莎果為林檎六種之一出洛陽草木記

甘蔗 蕭山甘蔗紅皮又青皮甘蔗空心甘蔗發紅甘蔗

柿子 方柿綠柿朱紅柿牛妳柿枇杷 枇杷 詩皆有入聲讀白居易張祜

金橘 大而圓其長圓者名金栗蓮蓬 蓬蒲

青果 小者橄欖又名檀香果 紅果

香團 枳也 香脬 如香團而大裝盤供之隔歲不壞味酸紅而甘者文丹

梨頭 秋白梨哀梨箸包梨香甘 麩梨 較小而酸蕪又名扁擔香金

石榴 渥脆 陸游詩註小梨異 百合 可藥品

栗子 新嫩黃香者名桂花栗 蒲萄 水晶蒲萄紫蒲萄 栗之大者又有中栗 陸璣詩疏引西京雜記

梓栗 即榛栗而誤呼梓相沿已魁栗 陸璣詩疏引西京雜記

松子 瓜子

大菱 菱菱蓬同兩角者水紅菱荊菱最小其大者箱子甩駝背白紅菱青菱老菱裝節日澆去皮冬食曰醬大菱老菱脫帶沈

湖底明春抽芽擡起曰擡芽大菱其殼烏又名烏大菱肉瀾殼浮曰余起烏大菱越以譏無用人擡菱肉黃剝賣曰黃菱肉老菱眼軟曰風大菱嫩菱煮壞

四角菱 菱也又名牛菱

雞頭子 芡也 梧桐子

白脯棗 大而甘脆者官棗出道 山裏果子 卽山查見本草

嘉慶 梅脯也行聘嫁娶時用故 越種異名者書

穀 越種異名者書

穀之數五其中秬其種秧其長苗其華秀其實穀其種上

秬其莖稈秧多而積曰秬存去聲種列不齊曰秬必

籼進種之成株曰稞科起苗再種曰移不植自生曰稻

割而小束曰稅爾積稅為稠相稻根再抽曰抽秕穀去

糠曰米

麥籽稻籽

大麥 麩也詩來牟

小麥

可磨為麵即詩來牟之來

米麥

不能磨麩碎之煮麥糶飯

早稻

季夏熟

晚稻

季秋熟

曠籼

廣仙 早稻長米紅斑

秬稻

秬同梗

稻之不黏者其米

稞稻

稞俗作糯稻之黏者可為

豆粳

蓬去聲豆之稈葉茂密曰粳

稻穞

清遺下稻穗也即詩遺秉

稻穗

越音滯結穎結穀之處曰穗

穞糠

瓠康越謂穀鬚曰穞糠穀

穩頭

此穗結穀秒混雜待篩簸者

穞穀

上噎 穀之有穞無米者

塚穀

塚攪半飽之穀

穞穞

庶茅 禾盛而不實即下

穞青

穞音刁 穀熟必黃飢農先

穞穞

大熟無收 篩簸不淨穀雜穞

稗草

上罷去聲其草似苗害穀芸

穞黑

上梅禾傷雨溼也

龍瘕

龍喝 稻有病不實也

癩豆

癩見上八豆枯病也

米粿

西 精鑿之碎粒也

搗粉

上抽水磨粉沈用布裏灰

糲飯

上潤飯傷熱溼羸住者見爾

破龍

糙之嘉名山陰還米相多說此語會稽亦有頭破二破之說

打粟

綠豆

大涼解熱藥毒

走

毛豆 剝肉煮以鹽 青豆 生曬 白豆 可做豆腐 豆油 其渣 油餅 可糞

蠶豆 此豆細圓吳呼寒豆 羅漢豆 此豆面大只能用菜吳呼

張飛稻 穀黑色有穢 烏豇豆 豐年熟春為餡日

橫肥稻 有穢晚稻之先熟者 百日種 六十日種 言種熟日期

紅殼粳 白殼粳

等西風 一種必待西風黃 烏稠稼 周家 稻種名

老白稻 稈之嘉者 矮禾稷 尚 稻種名

急趕稻 此道光廿九年六月秧 穞稻 稔畱 稻穀飽滿貌

曬稻 種皆熟者詳謠詠 穞稻 堆高待打此即詩乃積

稌稻頭 稌 稌 貧餓之童見稻 米粃糠 皮康此春下之米皮其糠

柳野塗 柳見下卷野同糊粃飢 矮腳早粳

大熟無收 又餓殺爹孃稻 此拋籽時未檢米粒米秧之禾也稞粃

糙米白米 精鑿曰白米未春曰糙 團頭晚米 此米煮飯越人

淘米糖水 精甘此即浙也孟了 粳米糯米 在稻在穀之硬糯从禾

稔穀藝菽 名異實同 青黃不接 謂舊穀既沒新穀未升

三十六桶 此草根似蒜者採曬磨粉漂過三十六桶水方可充飢

糠糲穀 蔬 越音書

菜 白菜芥菜莧菜薹菜韭菜蘿蔔菜油菜菠菜蒿菜冬芥菜盪菜 秋菜小白菜雞毛白菜捲心菜大葉芥九腦芥

卷中

卷中

檣地

冬秤醃菜以五把為一
出免疑韻 大蒜 載本草

蒲子

青色嫩皮瓢瓢皆白形似越瓜即本條瓜類之菁瓜首尾相
塊烹湯小古名瓠者是也似瓜切絲為餅見飲食條又切

漢食貨志

瓜瓠大非也或謂蒲草也硬殼大腹之壺匏瓢本草壺

菜蕪

因菜心長也此油菜為多番積如番國之薯蕷也大倍芋

芋乃

羽一打油故起味美也本生熟皆可食充饑

羅蒿

即菜根亦非乃音今從俗茨菰也本於芋小於番蕷而長為補

茴香

載本草 山藥 脾要藥越中偶食之

天葱

此種擱簷上大地葱十倍 地滑澆 春生田野草開海沙為佳

葫蘆蒲

蔓棚而生大腹束腰圓頭銳柄嫩可湯食老作器用即藥

備甕菜

越音佩紅菜以冬芥燭椒鹽諾熟入甕生實十四日開甕

蘿菔

越音脯切條清執糖醋 雞肫豆 白豆調煮配蘿菔為歲

雪裏蕪

冬芥雪中起小蕪醃食 買菜求益 高士傳嚴光答侯子道

杜園

昂一切蔬菜瓜蒞出自園丁不經市兒之手謂之杜園貨價較

臭味

臭味 越言釋

臭

毛筍氣謂矜負者曰有塢娛 饗湊 氣之壞而加甚

蕻者

蕻同塢 娛也 廣韻引字林 鹹坵氣 中耗

有氣飽

息指嗅敗者 揚子方言 汗酸氣

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

黃芽韭

冬春之交敬客嘉品 血芽韭 春夏之交美韭

豬臊氣

中燒

禮內則 羊腥氣

卽羶

石牛屎

謂夏畦青汗氣

酸餽氣

調瘧編記東坡氣含蔬筍到公無詩句自解有此

酸肝氣

寒酸氣

俗譏秀才

姝花香

卽小兒之乳臭

粉花香

婦女盛飾蘭麝氣也徐文長詩榮花香裏粉花香

布頭毛歟

火灼布有此氣又名布焦毛氣

黧爛頭腥氣

从肉 黧活濁垢也从月不

脂粉氣

宋之間傷曹娘詩

味

餒

收同餒 暑天飯過夜壞味

鹹辣味

味之難可口者越喻物價之

鱉鱉

蟹類均平聲 陳金華嚴滴油處濇舌者

醜醜

濃彥厚也

臄臄

松菜

勛勳

不臄臄

臄臄

臄義

饜餈

胃同饜越首算過飽傷胃賈思總曰飽食不餈 出集韻

啣口

之謂也

紹興酒似酸非酸 五音篇海

畜旭

葛辣

水饅饅

肥而不饅

乏黏服味 伊尹曰

出集韻

水渥渥

油噉噉

擄

鹹齷齷

齷

疆硬骨粒

饜饅括饜

淡斥 恬饜味欠鹹而醜 饜玉篇饜字彙

清潛溲溲

不醜醜

形

罍

七夜切且去聲同攴 凡物

罍

顏入聲

刀挫鋒有缺曰落罍

柴

壯 體胖

趨

脚筋趨同

物屈不伸及伸而屈

敲

凡指甲觸起皮及各皮 觸起皆是

翫

也 秤稍高起也

或彥

卷中

卷中

滲 透 墨未濃寫字滲透也

爨 壳 凡黏物不熨貼曰爨起

尖 煎 頭銳也上小下大

滲 尊上聲 微漏也

木 光平聲 人物由小漸大在不大不小之間如呼木人木猪木

塤 音與郭相近 硬裂也

奈 各夏切音膳 上大下小

華 話 櫻桃皮裂也

貧 結 肥而堅曰貧實

糶 就 收束也如搓繩過緊手

炸 疥 堅物遇火浮起也

捧 蓬上聲 煙塵雜起兒

佻 奴下切拿上聲 皮寬也

豐 焱 輕脆也發豐

潛 昏去聲鏡不明也

泮 題越音儉 米不乾脆不稜角

瘦瘠 皆又作瘵

瓜 庚 本不勝未搖而不穩

厚大 上駮

挖州 葛縐

歪扭 鈕 不平直如纏紋

芻圃 活論 完全渾成之兒

剝扭 燥上休上聲下紐

訖訖 吉確 溼物乍燥

痲痲 乃平聲 大臂擡出貌越

縹縹 縹音義第四條辨正

痲痲 謂肥脰肉動兒

側薄 上飄

痲痲 上脰 衆佳而此獨劣

活尅 泛 女慧而靈轉兒

儼儼 傲竅 頭竅起

墮落 上兌 牆墮

綽約 善容止也

軒昂 三國志孫堅傳

痲痲 出莊子說文作繻藪

愕痲去 鶴獸氣亦作愕怡

垃坳子 粒率紙 矮小堅瘦

麻花攪

痲痲

三

兩叱生

中化開兒从七今人誤叱音尺叱咤从七

警囊毓

必篤竅狀其毓如警之

醜凍凍

焚胈子

葬炸身軀肥大

壓健魏擄

上阿塔面肥闊下步詩身肥滿健廣韻

冒省眼笑

齷埶齷齷

不靈轉兒肥大重帶

小鯽零零

與上意對待

磨欵回邇

陷與凡凸相反四字皆不開揚飽滿之態

零裝荷碎

眼淚眈眈

獸頭掾鬚

青皮寡血

版腳歧休

冰盤甲魚

耀武揚威

元曲選謝金吾兩世姻緣單鞭奪槊

飛揚拔扈

北史齊神武紀杜甫詩

扇瓏猢猻

見本卷獸喻瘦小兒

大半邊小半邊

大半小半見漢書膠西王傳張晏注

色

鮮新好華彩

薦煙色不鮮

見楚詞並杜牧詩

玼時贊衣之鮮盛如玉色也

奸黷面黑氣也

清緻

潔清亦作淨

皙皙白

血血紅

猩猩紅

焦焦黃

黑黼黼

滴滴綠

白皚皚

蹴蹴黑

紅氈氈

黑齜齜

塔或作黠義未確顏氏家訓辨明

嬌滴滴

薩都刺題四時宮人圖

白碯碯

物敗生白膜曰碯集韻

走言 卷中 青黃相間 字彙 烏窻額搯 削削 病後唇未還紅

黼黻色 灰塔 青黃相間

烏嫩油油

白背哲哲

病後唇未還紅

面白鰓鰓 遼

焦鬚鬚黃

紅花似嫩 謂鶴髮童顏者即六

技術

變戲法 術者自鳴曰戲法無真 關肚仙 婦能腹言者詭言肚中有

蟠龍 竹架木柄作十數段統以布衣畫鱗攪頭尾皆裝作龍形每

擲毬 紙包水銀外擲綿絲成團擲之毬手相應善者數百下李紳

放鷓 效童戲即紙為似鷓飛不 放魚鎗 鎗排五針如党义岸邊潛

踢掩錢 甚高兩翅挺直七脩類稿 放魚鎗 鎗排五針如党义岸邊潛

撥龍船 始於吳王夫差與西施為水戲繼弔屈原為競渡隋湯帝

有戲合移各路禁治然皆上巳端午而已越則賽會輒撥暮

春下濬陸齊安昌東浦各市四月初六青龍湖六月七章家

街橋頭四五六等日吳融小庫皇甫庄等村年共三十餘會不

勝書船頭則昂豎龍首項尾極長木兩枝走路為戲通典後

踏高趨 魏長趨戲宋書武三足膝閒縛長木兩枝走路為戲通典後

翻跟陡 其脚跟戲然翻轉復立有順逆兩翻順從而轉逆從背轉

迴別言有孫誤作金斗樂府雜錄字為是然改為跟頭義是音非

斗亦未確孫與吾韻會定正跟字為是然改為跟頭義是音非

藍凶頂 凶頂倒讀平地腳天 打虎跳 手華陀五禽戲之虎戲是也

搵橫輓 與夢梁錄打交輓同 倒葦蟲 通典擲倒伎顧臻表罷者

吳窻王 仲冬成羣鑼唱 隔壁戲 即相聲伎 十餘人聲口

打花鼓 見本卷不齒人 橫眼法 其人之眼而不知

李谷應山房歲版

打鼈彈 去聲術者以絃繫鉤裊
揜青盲 按青盲即那娘記捉迷藏
差判出一 樗蒲戲屬

泗沒頭潭 東坡日喻所謂南方
吹糖菩薩 姓相傳劉青田授子孫
聖麵粹菩薩 麵粉淨采聖為人
攪泥鯁龍船 此船易覆如鯁無飾

鐙下十八數 賣卜者前夕預書
尋偷扶扶 裹目者花蕊宮詞差同
風俗

大吉年籤 元旦紅紙印此貼門
拜墳歲 紙錠果盒謁崇
拜像 賀年者往還拜其懸像故
拜歲 即賀新年也親朋往還設筵

上墳 即歸墓也清明前拜後大備船筵鼓樂男女兒孫盡室赴墓近
篋發 僧道備竹篋發燂兩物贈
湊投 除夜預備豆盤
同游覽 志餘

燈市 上元前後盛設燈筵演戲
擺供 燈戲神會集奇珍異玩名人
斂飯 貧僧攜籃向貧檀越收盞
送燈 新結姻眷初年慶賀攜送要

作福 歲暮謝年祭神祖名此開
唱像 歲尾年頭家懸祖宗遺像墮
鍾馗 廚詳鬼怪
插柳 清明日折柳插門

秤人 立夏日秤之可免疰夏
換糖 春初墮貧擔喚為之即賣錫
書王 端午飲餘酒中雄黃書王字於孩額并抹其眼耳鼻孔可辟

拜懺 水懺血湖懺皆一永日皇懺三日而畢十二僧三聖拜又一
結緣 各寺廟佛生日者散錢與丐
造化 造登門也化募醮也僧尼為

宿山 諸佛生日前夕聚唸佛婆
買水 親死將殮子衣殮服張傘挈
轉網 將死日前持通宵名此
買水 桶文錢汲水沐浴入棺名此

轉網 四如癸巳日千五支四合而為九名九尺網最凶甲子日干

九支九合為十八名丈八綢最善其神人首雞身遇之冲死依
 期由喪家竈而灰下兒孫避宿極邊道士唸經起網戊來子去
 祭往執祭肴與動灰倉有爪印燈驗時浴水處起網
 道士左執雄雞簸箕右敲秤桿逐之兒孫遂各歸寢
 做七 每七日為頭七必做道拜斗為急斗周瑜傳漢藝文志
 發盤 結婚魚肉行聘盛祭銀七緞喜花紅帖釵錫而往名此
 會親 初結婚姻兩親家設筵相轉郎 婚門也近拜堂後婿即同拜
 拜堂 新婦初至宅堂參拜也唐祝壽 杖祝婦茅亭客話乞年壽同
 鋪牀 新婦被褥至請夫夫婦全 房 洞房置酒聚食也
 牽紅 錦事亦同辰雜鈔所謂通心 執燭 新婦拜堂童男女扮之即儀
 解把 罷去聲嫁女孕期前送 溷浴 產兒三日母家送紅蛋喜果
 霸頭 產兒彌月擇日剪髮為髻 得周 產兒周歲母家備禮又往即

回門 嫁後初次女以婿歸登堂 歇夏 新嫁女至四月杪備端午禮
 巧雲 七夕因沐蚤起詭言看巧 月華 中秋夜香燭瓜果羅庭階聚
 溷頭 柳取汁沐以去膩 過麴 曲 麥為之作酒種 見道書
 花橋 木質竹腔綉綉滿迎娶 香市 會稽有香鑪峯供觀音二月
 分歲 除夕祭先事竣合家聚飲 散蕩 畜魚種後漁禁下網農禁罾
 坐籩 籩以否池魚秋深蟹肥肥 捉花 貧童難度多趨海濱為種棉
 研紙 錠非紙不糊錫箔與紙不 雙絲 亦貧女業抽繭後織網前之
 織帶 富家童女學女工之始事 繡緝 刺繡之緝富女學工為之
 財禮 二字見吳自牧夢梁錄云行聘謂之下財禮越風貧女許字
 碎碗 將葬先置碗材每歲貳千文洪平後女稀錢值數倍
 碎碗 出火橋擊碎之 謹俗論望節 餽婚名此夢梁錄謂之追節

送寒衣 十月祭墓之名亦數人 春牛圖 元旦賣花紙者家置一張

謳順流 皆吉祥語初春乞者詭 飯盞餅 貧檀越齋僧日齒一盞飯

送糲精 詳飲食 張大頭 上元燈戲之一紙糊大頭

放烟火 元宵或賽盛會時搭鷹架夜放之用燒酒硝磺做成人物

張天師 道士刻板上送賺米端 五穀袋 以細為之裏五穀雄黃端

送夜頭 車志送羹飯相同 看日腳 穰病神惡者囑看穰病

懸蒲艾 午節採懸牀戶 蒲黃酒 飲後噴黃入燒酒端節午

拜蓮經 孤寡老婦入庵長齋拜 熏朮烟 午節取蒼朮白芷熏室中

發行嫁 此嫁前數日女家備具牀箱桌 交杯盞 郎婦坐牀接新婦者融醜

撤帳果 撤之夢華錄大同小異 交杯盞 郎婦坐牀接新婦者融醜

接新婦 人迎綵轎前代婿迎婦兩開金口 新婦三朝始開口呼人對

遊南鎮 鎮即在香鑪峯下春初遊人士女如雲 立石署曰天南第一

做忌日 祖宗生日諱日皆謂忌 丟巧鍼 七月前夜盃水露置及午

棒槌飯 俗皆口食三餐貧餓日曬醬缸 晒綠麥醬瓜下飯

放年學 家皆有熟師至臘月望趕雞毬 雖栖時也元旦早眠雞未

看老鴨 木為貧戶謀畜息之名致富全書之一業村學究無人延

養魚池 春多聚農童在家教讀各此又名劇田雞頭 致富全書

捉齷泥 則網取埃塘糞田 泗蘊藻 藻在水底泗取糞田夏業

燒瓦窰 燒磚瓦為業地在山陰 燒灰窰 燒石灰以供壘地在山陰

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

開船塢 地聲造脩船隻為業 開紙槽 成紙在蕭山山陰山鄉

做草紙

稻草瀾汁作紙為業地
在山陰山鄉名南池

開扇作

油紙摺扇通行四方執此
打錫箔為箔以作冥鏹之面

開鑪房

融鐵融銀皆出鑪房

打錫箔

打錫箔為箔以作冥鏹之面

輪飯旬

若零雖巨富世家媳婦亦必入庖廚供刀匕而議酒食
若寫泥金禮書二字婚初定用小禮書迎娶者謂有信

紅綠帖

面寫尊長姓名並不及某男某女從無耀換者謂有信
葬寫尊長姓名並不及某男某女從無耀換者謂有信

買路錢

留青日札扮犯人越賽張天明王最久而盛
必及皆宋汪洙詩汪字德溫鄞縣人登元符

神童詩

熟師訓蒙所必及皆宋汪洙詩汪字德溫鄞縣人登元符
三年進士告廟頭書之本為兩浙錢氏有國時小民所著

百家姓

冬烘先生告廟頭書之本為兩浙錢氏有國時小民所著
其說詳玉照新志陸放翁詩自注農家十月造子入學讀

三字經

此書不知誰作夏之翰序小學紺珠謂王伯厚作或云宋
末區適子撰適子字正叔廣東順德人越王為區耳蕭良

千字詩

龍文鞭影云較坊刻多宋明統系八句者明好唐宋千家詩
選而刪僅數上家後綴明祖送楊廣文征之作

糊銀錠

錠供祭祀貧媿尼姑執
張如出戰酒詳飲食忙碌勇

年鑼年鼓

新歲喧敲為樂殆荆
楚歲時記臘鼓遺意
端午老虎
髮簪戴
中元設祭之名

撒螺螄殼

清明日行之截楊螄
做七月半

燒八寺香

村姬佞佛春秋佳日結隊成羣到處燒香以八寺為率
借八寺為八字謂今世燒八寺香下世命好

唸七人佛

集七人共唸阿彌陀佛終日自咸豐間世多妖異倍七
人為喫人改用八九人不等矣亦村姬所為

三年開望

嫁去三日盛備盒物曰做三朝繼七日次十四日次滿
月及端午中秋年節新正各備盛禮至三年乃止

紡花績縵

借績麻也中備挑簪
男耕女織
農家婦勤紡做布其機

籛籛籛籛

字出道藏經黃紙硃書貼門鎮妖前明馬祖妖禍民間
貼此而除道光廿六年書貼亦驗詳禽獸條三腳貓註

天花已過

貼花痘也兒痘平安燒廟頭紙
燒死散張爾歧謹俗論

東嶽借壽

嶽廟處有之會稽樊江嶽廟蕭山老嶽廟為最著凡
遇病篤輒邀親戚詣廟借壽雖屬俗例實本於援神契

世參

示

高子善山亭賦反

起訪

名

召魂之說後漢方術傳許峻

集異記李納各故事 二八求靈神 逢二八日燒香者眾

結拜十弟兄 此無賴惡習然唐莊宗終日沉飲與俳優輩結十弟兄見春明退朝錄

上大人化三千 童子初就傅師寫硃書抱童加膝把述以墨此最古方回詩云忽到古稀年七十猶思上大化三千

小船歇東大船邊 貧富人家各初一月半進廟門 村姬佞佛香期

冬至餛飩夏至麪 詳飲食 蒲龍獻瑞艾虎呈祥 此亦牀聯較

葛蒲作劍斬八節之妖魔艾葉為旂招四時之吉慶 此端午聯語

元旦書紅萬事亨通 又新春舉筆諸事大吉 此皆用紅條書貼柱

兩春入塾遇閏合材 按大梅祖鏡云歲朝把筆萬事皆吉記得東村黑李四年年親寫在門前此亦同具策曰大抵善頌善禱人心同愛焉

傳我千年百歲罵我跌倒就死 壽材逢有問月之年 婦孺噫時常談予幼習

法苑珠林噫祝詩願言則噫 鄭箋皆同其說傳述最右 婦孺噫祝太平廣記引傳記 辭昭見女子所云相同 吉利吉利好人相逢惡人相避亦

讀書三到心到眼到口到 孩塾記噫數寫書編用此原本訓學齋規

清明嫁九娘一去不還鄉 夏月有青蟲撲燈之擾者書此貼楹以

姜太公神位在此百無禁忌諸邪迴避 凡動土書麗權節者加他

五月五日午時天中節赤口白舌盡消滅 此與姜太公皆於端午

正月初一穿三十日夜喫 俗尚勤儉惟元旦必美衣而游除夕必

天惶惶地惶惶我家有个夜嗽郎過路君子讀一噫一覺困到大

天光 噫徧覺告 此魔小兒

以爲避邪相沿成習實則自唐有此風太平廣記張仁寶事其 監鵬焉吳自牧夢梁錄亦同 嘉肴分歲貧富貴賤皆同

東方甲乙土南方丙丁土中央戊己土西方庚辛土北方壬癸土

土神土地來收土土公土婆來收土有土收土無土收五方惡氣

天無忌地無忌陰陽無忌百無禁忌此謂收土經凡人忽遇暈厥

升中包紮患者平臥收者持所包升米越其上土患除米必缺

少按太平御覽引裴元新言有犯土說齊民要術有五方土公

漁樵耕讀

漁謂之落港樵謂之柞柴耕謂之種田土謂之讀書人又曰斯文人

卷中終

